

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv02i31

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 2 Issue 31
July 1920

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 2, Iss. 31)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

הערב

טרייטער פון טלע
לענדער פארמיי
נישט איין מין די
וועלט וועט זיין
איינער

פערטת החופות
ולא מרחץ
(אויף, פ"א, 6)
ט"ו שנין גערעכט
קיום חולת חג וז' וועל
שבת, און וועל
אחר ג' שבתות.

אפיציעלער ארנא פון דער אינטערנעשאנאל לידיעס גארמענט וואירקערס יוניאן

Vol. II, No. 81.

New York, Friday, July 30, 1920, 80טען יולי

PRICE 3 CENTS

אינהאלט-פארצייכנים

„גערעכטיגקייט“ נומער 81.

זייט 2. די וועג — 3. שאוירא.
זייט 8. וועט הערש זיך אין דער ריינשטער
מאכער ווינאן לשקאל 20 — 8. פריד
מאן. מווינג פון דזשינגט בשטר —
2. לאנגער.
זייט 4. א פאר נאמען פון שיקאגא —
ה. סקולמאן. א ברעקע צום רעדקטער
ה. מענין. הויז-דעס און קיסטעס
פויקערס ווינאן לשקאל 41 — דזשיי-
קאב ה. דיימאנר.
זייט 6. א ברעקע פון שיקאגא — מאקס
היללער. מווינג פון עקזעקוטיוו בשטר
פון לשקאל 25 — 7. שעהנאלץ.
זייט 8. די וועטענער געשטער פון דעם שני-
קומענדיקן קולע-מאנעל אין שטערקס
— נון בלי נדר. צוויי שטימען (ש
בילד) — 6. לענשיץ. דאס שוועל אין
שפילער — דער לעבעדיגער.
זייט 7. פרידעס גלייכע (דראמא) —
שמואל דייקסעל.
זייט 8. פון רעדקטערס נאטיציכעל.
זייט 9. דער וואקס פון די שרגאזיוועס
„שנסקול“ שרייבער און ענגלשנד —
מאקס רעניש. ליעדער — א. ראדוועקי.
זייט 10. וועגען ביכער און אנדערע ליעד-
ראשישע ערשיינונגען — דער קריטי-
קער. און און די שרייבער באוועגונג
(אויבדריקע) — אב. בארא.
זייט 11. די נייגעריגקייטע שרייבער
פארמי — 3. מיימאן.
זייט 12. די באוועגונג פאר „וואן ביג יור
ניש“ און קענעדע — 4. לאנג.
זייט 13. קורצע שמועסעס.
זייט 14 און 15. שווערטיגעמעסעס.
זייט 16. אינטערעסאנטע סאניטאריס קיי-
מיטע שוין ביי דער שרייבער — א סטענ-
רעפארטער. אן אויסרוף פון די ביי-
ליסטער שרייבער-ארייבער. שלוסען
פון דער ערשטער זייט.

פאראייניגונג פון לאקאל 100 מיט'ן דזש. באארד פון שיקאגא פארפאלקאמט

סקוירט און דרעסמאכער יוניאן לשקאל 100 ווערט א טייל פון דזשיינגט
באארד פון דער קלאקמאכער יוניאן. — פריינדענע שלעזינגער איז
אנוועזענדיג אין שיקאגא ביי די קאנפערענצען וואו די פאראייניגונג
ווערט פארשטעלט.

ביי קאן זיך שוין מאכען עקסטרא שאפ-
טרייטס אין סקוירט און דרעס שפער,
און עס קאן זיין, אז צוליב דעם זאל מען
דארפן אנשטעלען מערערע ביזנעס איי-
דזשענטס, אדער אפשר נאר א ספעציע-
לען ארגאניזער, — 6. ווער זאל דעקען
דיזע עקסטרא אויסגאבע? פון די 10
סענט פער-סאפיטא צום דזשיינגט באארד
וואס אלע לאקאלס צאמלען גלייך, וועט
זיך דיזע חוצות נישט דעקען. היינט ווער
זאל צאמלען דערפאר?
על פי יושר, פארשטעהט זיך, דאס
דערפאר צאמלען לאקאל 100, ווארים די
עקסטרא אויסגאבע וועלען דאך נעמאכט
ווערען בעסער צו ארגאניזירען זייער איי-
דזשענט, און לאקאל 100 איז טאקע ווי-
ליב צו טראגען דיזע אויסגאבע ווי ווייט
(שלום אויף דער לעצטער זייט).

ישראל פיינבערג ווערט אנגעשטעלט אויף דעם פלאץ פון מארים וינטאן אלס דזשענעראל מענדזשער פון דזשיינגט באארד

שוועק פון דזשיינגט באארד א ברוג'ער.
דאס איז נישט אמת. צווישען איהם און
דעם דזשיינגט באארד עקזיסטירען די
בעסטע באציאונגען. עס איז אמת, אז דעם
דזשיינגט באארד האט לייך געטאן וואס
(שלום אויף דער לעצטער זייט).

ווי די לעזער פון די „גערעכטיגקייט“
ווייסען שוין, האט ברוג'ער מארים וי-
נטאן, מיט א פאר וואכען צוריק, רעזיג-
נירט אלס דזשענעראל מענדזשער פון
דזשיינגט באארד פון דער קלאקמאכער
יוניאן. ברוג'ער וינטאן האט געהאלטען
דעם זעהר פאראנטווארטליכען אמת איבער
דיי און א האלב יאהר און זיינע טרויער
ליסטונגען פאר דער יוניאן קאן נישט אי-
בערגעגעבען ווערען. אין א שטיקעל נייעס,
עס איז גענוג דא בלויז צו דערמאנען
די דורכפירונג פון וואך-א-ארייט אין דער
קלאקמאכער יוניאן, אום דער עולם זאל
זיך גלייך דערמאנען וואס זינטאן האט
באמת אויפגעטאן פאר דער קלאקמאכער
באארד יוניאן. אלע ווייסען דאס זינטאן איז
געווען דער ערשטער אין דער קלאקמאכער
באארד יוניאן וואס האט מיט גרויס איינער
גענומען שטייטען און פראפאגאנדירען
פאר דער נויטער רעפארם אין דער קלאקמאכער
יוניאן. ער האט נישט געוואלט, ביז
ער האט געוואלט דיזע רעפארמע דורכ-
פירט אין לעבען. דער וואך-א-ארייט סיס-
טעם איז קלאקמאכער טרייד וועט פאר אייביג
בלייבען א שטענדיג מאנעמענט פון דער
געטרייער, רינדליכער ארייט פון מארים
ווינטאן פאר דער קלאקמאכער יוניאן פון
ניו יארק, וועלכעס האט מיט זיך געבראכט
דעם וואך-א-ארייט סיסטעם אויך פאר דער
קלאקמאכער יוניאן איבער'ן גאנצען
לאנד.

די באשליסע פון אונזער לעצטער
קאנפערענצן אין שיקאגא זיינען נישט
אנוועזענענע געווארען אין דער לאנגער
באנק אריין, זיי ווערען דורכגעפירט
איינס ביי איינס, טאקע שוין. די וואך
איז אין שיקאגא דורכגעפירט געווארען
דער באשלוס פון אונזער לעצטער קאנ-
פערענצן, אין באצונג צו דער פאראייניג-
ונג פון לאקאל 100, די סקוירט און
דרעסמאכער יוניאן, מיט'ן דזשיינגט
באארד פון דער קלאקמאכער יוניאן,
באשטענענדיק פון לאקאל 5 אפערירטערס
און פנישערס, לאקאל 18, פריינדעס
און לאקאל 81 קאטערס. איצט, אלס,
איז שוין די סקוירט און דרעסמאכער יו-
ניאן לאקאל 100 א דזשיינגט באארד לא-
קאל גלייך מיט די אנדערע לאקאלס, מיט
די זעלבע רעכטען און מיט די זעלבע
פליכטען.

מיינט אבער נישט, אז די פאראייניגונג
איז לייכט צוגעגאנגען; עס זיינען אין
שיקאגא אפגעהאלטען געווארען צווישען
ביידע צדדים קאנפערענצען מיט קאנ-
פערענצען וועגען דער פראגע און דער
סוף איז געווען, דאס פריינדענע שלעזינג-
ער האט נאך געמוזט פארהען אהין, זיי
העלפען די פאראייניגונג פארשטעלען.
ער האט נאך דארט בייגעוואוינט אייניגע
קאנפערענצען, ביז עס זיינען אויסגעאר-
בייט געווארען אלע איינצעלהייטען, ווי
אזוי די פאראייניגונג זאל פארקומען אז
קיינער זאל זיך נישט פיהלען געקוירטעט.
און דאס איז, ווי אונז שיינט, זיי ווירקליך
געלונגען.

די פאראייניגונג איז פארגעקומען אונ-
טער די פאלגנדע באדינגונגען:

1. לאקאל 100 נעמט אין גאנצען
אונטער אונטער דער ווארשטיקטע
פון דזשיינגט באארד; דאס מיינט, אז
די סקוירט און דרעסמאכער יוניאן קומט
אונטער אונטער'ן קאנטראל פון דזשיינגט
באארד פון דער קלאקמאכער יוניאן, נאר-
דע ווי די קלאקמאכער יוניאן, לאקאל
100 זאל צאמלען צום דזשיינגט באארד
די זעלביגע פער-סאפיטא, 10 סענט פון
מעמבער, ווי די לאקאלס 5, 18 און 81,
און זאל האבען די זעלבע רעכטען ווי די
אנדערע לאקאלס.
2. די פריינדעס און קאטערס פון די
סקוירט און דרעס שפער, זאלען זיך
טראנספערירען צו די לאקאלס 18 און 81,
לויט דעם פאר נאך. דערפאר אבער דא-
סען זיך טראנספערירען צו לאקאל 100
די יעניגע מיטגלידער, וועלכע ארייטען
אין אונזערע שפער וואו עס ווערט גע-
מאכט בלויז סקוירט אדער דרעסעס. די
„מיט לימיט“ איז דריי מאנעטען, דאס
הייסט, ווען א קלאקמאכער ארייט אפ
דריי מאנעטען אין א סקוירט אדער דרעס
שאפ און רעכענט דארט צו בלייבען ווי-
טער ארייטען דאך ער זיך גלייך טראנס-
פערירען צו לאקאל 100.
3. דער דזשיינגט באארד זאל פאר-
וואלטען די סקוירט און דרעס שפער
פונקט וואו נישט ווי די קלאקמאכער יוניאן.
נע ביזנעס איידישענעס זאלען אפערירען
די שפער ווי יענע שפער. עס זאל
אבער אנגעשטעלט ווערען א ספעציעלער
מענדזשער פאר דעם סקוירט און דרעס
דעפארטמענט, ווי דאס איז, למשל, אין
ניו יארק. דער מענדזשער ווערט, נישט
טירליך אנגעשטעלט פון דזשיינגט באארד
און צו דער קערפערשאפט זאל ער זיין
פאראנטווארטליך.

דאס זיינען די הויפט פונקטען אין
פרינציפ. עס איז נאך אבער אויך דא
פרינציפאלע ווייט.
פרינציפאלע ווייט איז שיקאגא

לאקאל 20 פאדערט אויף די ריינקאט מאנופעס- טשורערס צו באנייען דעם אנטימענט

זיי געבען לויט'ן אנטימענט מיט דער
יוניאן.
די געשיכטע איז נעמליך די:
אין דעם לעצטען סעטעלמענט, נאך'ן
דזשענעראל סטרייט, האבען די ריינקאט
מאכער, א חוץ אנדערע פונקטען, אויך
געוואונען זעקס און א האלב געזעצליכע
יום טובים א יאהר. זיינען אבער דא אין
דעם טרייד אזעלכע בעלי בתים וועמעס
הארץ עס דערלאזט נישט צו באצאהלען
דעם ארייטער פאר א טאג וואס ער אר-
בייט נישט. פאר די בעלי בתים פון יענעם
סארט איז גענוג טרויעריג ווען זיי דאר-
פען באצאהלען דעם ארייטער פאר'ן
טאג וואס ער ארייט, היינט געה און
צאהל איהם נאך פאר א טאג וואס ער
קומט אפילו אין שאפ נישט אריין! דאס
איז דאך אמת הארצרייסענדיג.
גיבען זיך יענע בעלי בתים אן עצת
וואס, ווי מען זאגט, פאלט אים די אר-
בייטער באקום; נעמליך, די וואך פון א
געזעצליכען יום טוב מאכען זיי צו דעם
שאפ פאר דער גאנצער וואך און אזוי
נאך דרעהען זיי זיך ארויס פון באצאהלען
פאר דעם יום טוב טאג. דאס הייסט, צו
לייב דעם יום טוב טאג פארלירען די אר-
(שלום אויף זייט 5).

אונזער דעלעגאציע פאחרט אפ נאך אייראפא מיטוואך, דעם 4טען אויגוסט

יענער צייט געווען פארנומען מיט א סך
ארייט וואס האט געמוזט פארענדיגן
נעמען. עס איז אלס געלונגען אויף נאך
צו קריגען א צווייטע שיה, די „גלייכ-
וואס נעמט אפ דעם 4טען אויגוסט.
אין נאמען פון אונזער גאנצער איי-
טערעשאנאל ווינשען מיר אונזער דעל-
גאציע א גלייכע ריזע.
מער וועגען דער ריזע וועלען די
זע נעמיגען אין די נאטיגען פון דער
דאקטאר, אויף זייט 8.

אונזער דעלעגאציע צום אינטערנא-
ציאנאלען קאנגרעס פון די שניידער-פאר-
באנדען אין אייראפא, באשטעהענדיק פון
פריינדעס שלעזינגער און ווייט פריי-
דעם לעמקאוויטש, פאחרט אפ דעם 4-
טענען מיטוואך אין דער פריי, דעם
4טען אויגוסט, מיט דער שיה „גלייכ-
וואס דעלעגאציע האט געוואלט אפ-
פארהען דעם 4טען אויגוסט מיט אן אנ-
דער שיה, אבער יענע שיה האט פלוצלונג
געמוזט אפגעהערען דעם 8טען דזשולי
און פריינדעס שלעזינגער איז נאך ביי

סיון לוחאים לעווין.

טען, און דורך דעם זיינען זיי שוין אויך צוגעצויגען געווארען איינער צום אנדער רען. און ווען נאך דיעזע צוויי טעג זיינען צוויי הונדערט פארשטעהער פון דיעזע לאקאל יוניאנעס ויך צוזאמגעצוקומען אין גארדאנ'ס רעסטאראנט צו א באשטעט און באגריפען ברודער שלעזינגער, האבען זיי אלע דערפיהלט אז זייער פרעזידענט איז אין זיי גאנצען וועזען א מענש, וועלכער איז דורכגעברענגען מיט דעם ארבייטער קלאס אירעאל; און זעהענדיג ווי איינער פון זייערע אייגענע ברודער ארבייטער האט ויך ארויפגעארבייט אויף אזא הויכע שטופע פון פיהרערשאפט און דאך פאר בלויבט ער אין דעזעלכער צייט איינער פון דעם ארבייטערס בלוט און פלייש — האט ארויסגערופען ביי אלעמען אזוי פילע ווארימקייט, אזוי פילע פרייד, אזא שטור רעם פון באגייסטערונג, וואס כאטשאל האט שוין לאנג, לאנג, ניט געזעהן!

עטוואסטישע באגריסונגס רעדען זיין
נען געהאלטען געווארען פון פארשידענע
עסס-און בעאממע פון די אלע לאקאלס,
צווישן וועלכע ברודער ראטשטיין, דער
ביונעס איידזשענט פון באסטאנער דוש.
באאר, און ברודער פאָוע, דער איננ-
טער ווייס-פּרעזידענט, האָבען אַרויסגע-
רופען שטורמישע אפלאַרדסמענטען.
דאָס וואָס קומט אַרויס פון האַרצען,
נעהט גלייך צום האַרצען, און ריעזע אלע
הערצליכע און סדריקע האָבען קענטני-
ברודער שלעזינגער געטראָפּען אין ריכטי-
גען פּונקט, ווי זיין רעדע האָט באַוויזען,
וועלכע איז געוועזען פול מיט ברידער-
ליבקיט און מיט ליבשאַפט. זיינע ווער-
טער זיינען געוועזען אין איינקלאנג מיט
דעם גייסט פון ריעזען אונפאַרגעסליכען
אבער וועלכעס האָט געלויטעט: מעהר
אהמאַני, מעהר אייגנקייט, און מעהר
ארגאַניזענעזייט צו די אינטערעסען פון
די אַרגאַניזירטע אַרבייטער.

לואים לעווין,
סעק. דזש. באַרד קלאַק און
סקוירט מייקערס יוניאָן פון
באַסטאָן.

פיון ס. סעמוועלס.

בייט איז טאקע בעסער פון שטיק ארבייט.
מאכט זיך, מענשען האבען דאך געדארפט
אינזעהן, דאס וויבאלד דער וואך-ארבייט
סיסטעם איז אזא ערפאלג אין אלע ציווי-
לען פון דער אינדוסטריע וואו נור דאס
אינזעעהן פירט געווארען וועט דאך
דאס מסתמא אויך גוט זיין פאר זיי,
אבער ניט אלע זעהען דאס דערוויילע
אין. עס ווילט זיך אבער האפען דאס
יידע מענשען וועלען עס דאך באלד איינ-
זעהן.

צום שלום וויל איד זאגן, דאס די
ארייטוויליגקייט פון די לאקאל און אַנ-
ערע בעזאמטע אין אונזערע יוניאָנס
וויסנזשאַפֿעלעך, כאָן אַראָנזאָיאַצאָנס-אַר-
גרייט פראַזוכערט אונזער ערפאָלג אין
דער ריכטונג, עס איז נאָך דאָ אין דעם
נעגלעך, און אַרױפצומאָן פּרעזידענט-שלע-
עכער אַז דער נאָנצער דזשענעראַל עק-
עקוטיוו באַזאָר, וואָס האָט אונזערעלעגלעכע
עם פונדאָמענט פאַר דיער אַרבייט האָ-
ען גוט געוואָס ווי יוניג דאָס איז.
ס'פּעמעלעס,
אינזערנעשאַנאַל אַראָנזאָיאַצאָנס.

ווען א יונגל פיהרער קומט אויס צו
הערען מיט די מאנופעקטורער פון דאָ
בער מאנטלען און דער איסט, האלטען
זיי זיך אין איין באקלאַנגען, דאָס די ניט
אָרגאַניזירטע וועסט קאָנקורירט צופיעל
מיט דער אָרגאַניזירטער איסט, און דאָס
אויס קאָנען די קאָנקורענץ ניט אויסהאַל-
טען. און אין זייערע רעד איז דאָ אַ שטיק
אמט. מיר דארפען זיך מיט דעם פאקט
דעקנען. אונזער אָרגאַניזאַצאַן האָט דע
דיכער באַשלאָסען, טאקע אַנצופאַנגען די
אָרגאַניזאַצאַנס אַרייַם אין דער וועסט
און צורעכען די גאַנצע ליניע, ביז מיר
וועלען צוקומען צו דער איסט.

[illegible]

עס קומט די לאנג ערווארטעטע פאר-
אייניגונג פון די צוויי עקזיסטירענדע
ווינאמס און'ס ליידיס וואלפרידס טרייד.
זינס לאקאל 8 האט געקראכען דעם משה-
טער פאר די סעספעל מאכערס און שטיק
שניידערס פון ניו יארק, איז געווען דער
פארלאנג פאר, אין יענער צייט, עקזיסטיר-
ענדערע לאקאל 38, אז דויע צוויי לאקאל
לען וואלען ווי פאראייניגען, און נאך דעם
ווי אונזער אינטערנעשטאנאל האט צוזא-
מענגעשלאגען פון די געוועזענע לאקאלס
38, און 65 אין גענעבען איין משה-
טער לאקאל 80, איז דא גאנצע צייט קיין
אנדערע פראגען גיט געווען אזוי פאפולער,
ווי ביי די עקזיסטירענדע באדארם, אזוי אויך
ביי די גענעראל מעמבערשיפ ווי די פרא-
גע ווענען פאראייניגען דויע צוויי עקזיס-
טירענדע לאקאלס אין איין גרויסען לאק-
אל.

[illegible]

מיט דעם וואָס די עזעזע לאָקאַלס פאַר-
ייניגטן זיך, געהען די ליידיס מיילאָרס
אונטער אונטער דעם קאָנטראָל פון
דעם זשאָינט באָרד פון די קלאָק מיין
ערס יוניאָן, און דאָס וועט זיין אַ וויכ-
טיגע פאַסירונג, פאַר דעם טרייד פון די
ליידיס מיילאָרס. ערשטענס, וועט דאָס
וויכטיג מיט דעם וואָס אונזערע
עלי בתים, פון וועלכע מיר האָבען אַ
גאָלדפאַראַנטוואָרטליכע ווי צום ביי-
שפּיל, היקסאָן אָדער מילגריס וועלכע
האָבען געטרייעט אַלע מאָנטאַג און דאָ
ערשטאָג צו מאַכען אַנדערע טריקס, און
זיינעס פון די צוויי האָט די יוניאָן גע-
מאַכט פאַר אויס בעל הבית, און מיט דעם
ווייטען פּיהרט נאָך די יוניאָן און אַ
טריק ביז היינטיג-צו-טאָג, ווי אויך מיט
דער פּירמע מאָריס בלוס און זיינע
שרתים בלוס און גאַלס פון 126 צוויי-
ע עזעז, פאַר די עס אַרט בעלי בתים וועט
פאַראַייניגט זיין אַ קלאָפּ.

דיוע סאָרט בעלי בתים וועלען קריגען
עוהר רעספעקט און וועלען מורא האָבען
דאָ אָנצופאנגען מיט אַ גרויסער זינאָן,
עלכע וועט מיט פאראייניגטע קרעפטען
געבן געבן נאָך אַ בעסערען לעבאָן צו
י בעלי בתים.

עס וועט אויך זיין בעסער פאר דעם
אנטראל פון די מעמבערס, וועלכע טרייען
פאס ארויסצונעמען די יוניאן פאר זייערע
פאראנטווארטליכע טעטעלעך. פאר
זע סארט מעמבערס וועט די פאנאלייט
נג זיין איין צאהן פון וועלכע ער וועט
די נישט קענען ארויסדרעהן פון פאר
מאנאטליכקייט.

נאך דעם באשלוס פון דער גענעראל
זעקסמיוו באאָרד איז ברודער וואַנדער,
וויסן פרעזידענט פון דער אינטערנעשאַ
ל, איז אפּגינגעט געוואָרן צו פאַר
ריקליכער דאָקטרינע, פאַר דיזען
רעגלעס וועט שטאטן געבן אַ מעמבער מאַס
מיט, דיזען ראַנעשטמאן דעם 29טן
שוליי אין בעקאָווען האָל, 210 איסט

מעמפער מאכער א
מיר ווילען ציהען די אויפמערק
געבן
פון לאקאל 80
אין בעטשאוו
דאנערשטאג
אום
פראגען פון העכסטער וויכטיג
נ. ב. — ביים מיטינג ווע
פרעזידענט לעפאאוויטץ.

(שלום פון זייט 7.)

[illegible]

משרד המבחן
(משרד העובד)

מיר ווילען ציהען די אויפמערקזאמקייט פון אונזערע מעמבערס, דאָס זעהר אַ וויכטיגע

פון לאקאל 80 און לאקאל 3 וועט אפגעדאלטען ווערען

אין בעטהאזען האלל, 210 איסט 5טע סטריט

דאנערשטאג, דעם 29סטען דזשון י"י

אום 6 אוהר, גלייך נאך דער ארבייט

פראגען פון העכסטער וויכטיגקייט פון דער אמאלגאמיישאן פון ביידע לאקאלס וועט פארהאנדעלט ווערען.

עקוועסמייז באאדערם לאקאל 3 אוי 80

נ. ב. — ביים מיטינג וועט אנוועזענד זיין ווייס פרעזידענט בר. ת. וואנדער און ווייס-
פרעזידענט לעסקאוויטץ.

7

312182 2

GERECHTIGKEIT
A Jewish Labor Weekly
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
office, 31 Union Square, New York, N. Y. Tel. Stuyvesant 1125
B. SCHLESSINGER, President
A. BAROFF, Sec'y-Treas.
S. YANOFKY, Editor
E. LIEBERMAN, Business Mgr.
Subscription price paid in advance, \$1.00 per year.
Vol. II. No. 31. New York, Friday, July 30, 1920.
Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New
York, N. Y., under the act of August 24, 1912.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1920.

כייטער פון „פלאס קאנגרעס“ ביו
„פלאס פון מארטין“, אויף די פלאס
פון מארטין האבען גערעדט פארשטענדיג
פון די ארבייטער ווי אויך דעפוטאטען
פון דער סאציאליסטישער פארטיי, די
אלע רעדנער האבען געצויגן יודענען א נעץ
וועל וואס איז דא געשאפען געווארען, וועל
כער לויפטע שרייטשויטען פון ארגענ
טיטא יעדען אויסלענדער ווען די רעניע
רונג געפינט פאר ניטיג, עס טארען אויך
ניט אפגעזאגטען ווערען קינע פערזאנ
לונגען מ'האן דעם וויסען פון די פאליציי
און עהנליכע זאכען וואס האט געפאסט
פאר דעם צארשינען רוסלאנד.

חער רעדעקטאר
 ע ערשטע קאָרעספּאָנדענץ איז גע-
 פאָלדירט אין די נערעמטיגקייט
 טען סעפטעמבער 1919, און זייט
 אב איז שוין געראטע האבען גע-
 מעהרערע בריעף, וועגען די טרעגע-
 ארבייטער-באוועגונג בכלל און
 וועגען דער שניידער ארביי-
 אוועגונג בפרט. נור א דאנק פאר-
 ע אוממעגליכקייטען מצד קאלעס-
 ארייטען איז עס מיר געווען אים-
 די צו מאַכן.
 מען זאל מיר פרעגען ווי עס זע-
 וויס די פראָספעקטיווען פון די
 טייער, וואלט איך קיין מינוט גיט
 נאָט און געזאָגט: פונקט אזוי גיט
 דא די ארבייטער פון אייראָפּא, און
 פארשטענדליך פארוואס: ערשט
 וויל די מעהרערע צעהל פון אינ-
 קאָסטיטאָליסטען זיינען פון יענער
 און ווי. שיען זייער קאָסטיטל
 דגעניטאָט עס צו פארגעסערען.
 ס'מערקט איז אויך מיט'ן פראָלעטאָ-
 כמעט די גאנצע ארבייטערשאַפּט
 וויסלענדערש, איטאליענער, שפּאַ-
 יסען א.א.וו. וו. אזוי און פון ביינער
 שטאַט מען די נייע קרעפטען פון
 זייט ים. אינזער באַוועגונג, קען
 אַלע, איז אין גאנצען אן אייראָפּע-
 און שטעהט אים'ן שטאַנדפונקט
 אַסען קאָמא.

לעצטע צייט האבען מיר דא געהאט
ייעציע פון לאק-אוטס. ארבייטער
געווארען אויסגעשלאסען פון זייע-
רע ייטס-פלעצער, אביסל שפעטער
קומען די נאכז נאכדער בא-
פון די בעלי בתים פאראיי-
נמען איז סאפטיאן דע טרעוואיא
שליסען נאר די "רעלעגאטע" פון
בריקס. דאס רעלעגאט דארטע איז
דאס זעלבע וואס ביי אינא א שאפ-
האן). ס'איז ווערט צו באמערקען, אז
ס'איז געוואונען געווארען דאס
צו האבען א רעלעגאט אין פאבריק
עקאסט פיעלע וואכען פון סטריקס.
הלען דא אייד נישט פאטריאטישע
פון פוסט און פאסיקעס, וועלכע
ארבייטען ווען עס איז א סטריקס.
עצן זיך פארשידענע געזעצן, ווי
דע פון שופערס, "בריגאדע פון
ס" אוי באטיטעל מען יעדע אר-
מיט רעם נאמען "בריגאדע". און א
דע "אוי דאך שוין אלץ אין דער
עס פארשטעקט זיך און קיין גרוי-
הל פון די "בריגאדעס" איז נישט,
פארמאגט ווערט פארלוירען א
צוליבע זיי. אזוי איז מיט אייניגע
צירקס פארלוירען געווארען
פון שופערס פון די אומגאמבלי-
קאמפערס פון קאמישען. און
ענדגא אייניגע וואכען זיינען זיי
אומגאנגען צווישענעם און דער

ארכיביטער זייגען אַרמאניזירט אונז
ווייזן קערפערשאפטען. די ערשטע
פערזענליכע אַרמאניזירטע רעכנאל אר
אונטער וועלכע עס בלאטגען
יסע צאָלן פּראָפּערטאַלע פאר-
און מיר, שניידער ארכיביטער זיי-
דיק מנגעשלאסען צו די וועלכע. די
ע איז אן אַנאַרכיסטישער פאר-
וואס גיט אַס אַס פּאַר פאַר-
ע פאר די פּראָפּערטאַלע בא-
אונטער איהר אויפזיכט שטעלען
ער פון פיעלע פאכען. די צווייטע
אציאָן האָט אין איהר מיטע א גע-
צאָל ארכיביטער פון אלע פארטען.
פארהאנען ביי איהר סטאַליאָרעס
ה, בעקערס און אפילו שניידער
— א צוויי צעהנדליג בלוז, וועלכע
זיך אונטער פיינע אַרמאניזירטע
אראייניגען מיט אונז, ווייל מיר
"צו פאסירן" נור גישט קוקענדיג
די גרויסע גענערשאפט איז אין גע-
מאלען ווערט א צייטווייליגע פאר-
נג; ווי האָט איז געווען דער פּאַל
איז געווארען אַריינסטראַכען א
סט גענען דער רעאקציע וועלכע
עכטשעוועט און ארעסטירט ארכיבי-
טער יעדע מינדעסטע זאך, וואס איז

געען די ברושואוין.
פארשטעמט ויך אז עס קומען
פאר אונזענעמליכקייטען אין גע-
הייטיגען, וואס איינע איז פונקט
יפך פון די אנדערע. דאס איז
ל כיי לאקאלע פטריקס, ווען איי-
לערט א פטריק שיקט די צווייטע
עס און די באוועגונג ליידט דער-
א באשלוס פון די אויבערערמאנ-
דערמאצין רעכנאטל אנגענומען
עס אן עפענטליכען פראטעסט צו-
מיט די סאציאליסטישע פארטיי.
אז נעווען דעם 10טען אקטאבער
וואו די מאניפעסטאצין, וועלכע
ווארען דורכגעפירט אין פארס פון
מעסט העס נעמט אן אויסער
דעם איינדרוק. עס האבען מאר-
אן די עצהאליגע מיינונגער אר-

כייטער פון „פלאם קאנגרעס“ ביו
„פלאם פון מארטין“, אויף די פלאם
פון מארטין האבען גערעדט פארשטענדיג
פון די ארבייטער ווי אויך דעפוטאטען
פון דער סאציאליסטישער פארטיי, די
אלע רעדנער האבען געצויגן יודענען א נעץ
וועג וואס איז דא געשאפען געווארען, וועל
כער לויפטע שטריקשוויטען פון ארגענ
טינא יודען אויסגענדער ווען די רעניע
רונג געפינט פאר נייטיג, עס טארען אויך
ניט אפגעזאגטען ווערען קינע פערזאנ
לונגען מ'הן דעם וויסען פון די פאליציי
און עהנליכע זאכען וואס האט געפאסט
פאר דעם צעלישען רוסלאנד.

די שניידער אינדרסטריע געהט איצט
אין ווי געוועהנליך. דעם יאָהר אין געווען
פילע אַרבייט, אין כמעט יעדער סטריקע
געווען א זעג. די מעהרסטע סטריקען
וואס זיינען אָנגעפיהרט געווארען זיינען
געווען פאר העכערע לוי. אונזערע מיט
גילדער אַרבייטען 44 שטינדען א וואך.
מיר האָבען אויך אָנגעפיהרט א גאנצע
רייזע מיט סטריקס פאר היגענע, יויז
אונזערע בעליבתי'לאך זיינען עס גע-
וואוינט געווען פון פריער צו האָבען א
שטאנד, וואו עס פלעגט זיין א בעסטע
הארקשטאט אין א ניט סאָניטארישע צו
פון א קינר, וועלכעס עס פלעגט שלאָפן
דאָרט, אדער גאר דער שאַם פלעגט זעהר
וועלטן גערייניגט ווערען. מיט איין
אָרט, עס איז זעהר שווער געווען אייג-
צאָעוואוינען די זעלבע, אז זיי זאָלען פון
דעם אלעם ויך מאַכען פאַרנעמען אין אַ
שטאט דעם זאל ווין א וואַרקשטאט וואו
מען זאל קענען אַרבייטען. עס פאַרשטייט
זיך, אז אונזער פאראיין האָט געהאט גע-
נוג צו קעמפּען ביי וואונדערן מיר האָבען גע-
קענט די זעלבע צוגעוואוינען צו דעם
אלעם. מיר האָבען אויך דערגרייכט ביי
10 פּראָאָט טאָג פאר א שניידער אַרביי-
טער. אין פאַרגלייך מיט אַנדערע אַרביי-
טער אין דאָס א געזאָר פריי.

א גרויסער קאמף איז דא געפיהרט גע-
ווארען אין א רעפארטמענט סטאָר, נאָט
א טשאַוועס". דאָס איז אַן ענגלישע פיר-
מע, פון אַזאַ באַרוק ווי וואַנעמייסער אין
גיו יאָרק. וואָבען לאַנג איז געפיהרט גע-
וואָרען דער סטרייק און ענדליך האָבען
מיר געוואונען. נור דער געווינענע האָט
נישט געטאָן אַנגעהאַלטען. באַלד האָט די
פירמע געטאָן דאָס זעלבע וואָס סיעלע
אַנדרע, אויסגעשלאָסען דעם דעלעגאט
און ענטזאָגט זיך צו האַנדלען מיט דעם

ווען מיר זאלען געהן נאָכזוכען פאָר-
וואָס דער סטרייט איז פאַרשפּילט געוואָר-
ען קאָנען מיר מיט פּולען גלויבען באַ-
שולדיגן, די אַרבייטער וואָס נעמען
ארויס אַרבייט אַהיים, ווייל אין צייט פון
סטרייט פלענען זיי ביי טאָג קומען צו
פאַראַמאָלונגען און ביי נאכט פלענען
זיי אַרבייטען און אָפּשקען די אַרבייט
מיט פּרעמדע מענשען. ווען ניט זיינען
אָרומגעפאַהרע אוטאָמאָבילס פון דויעל
בע פירמע און האָט צוזאַמענגענומען די
ערטענע אַרבייט און צופירט פרישע.
און מיר די ריינע פּראָלעטאַריע זיינען
געוועזען אין סטרייט די נאנצע צייט. איך
שוין דאָ נאָכאַמאָל זאָגען וואָס איך האָב
מיר געזאָגט אין מיין פּריהערדיגע קא-
עספּאַנדענץ, אז די הויז-אַרבייטער האָ-
בען אַ פאַראַיין פאַר זיך און דויעלעכע האָ-
בען אונז צוגעצויגען צו דעם סטרייט.
זעט האָבען מיר באַקאמט די פירמע
אויף די קאָנסומערס, אז קיין זאך זאל
קאָרט ניט געקויפט ווערען. אָבער קיין

רױסען רעזולוטעס נײַט דאָס נײַט.
עס ווערען אויף אָנגעמײַהרט סטריקס
אין אַנדערע גרויסע געשעפטען און די
בעלי־ביתים קומען נאָך דעם פאַרלאַנג פון
זיי אַרבייטער.
די אלע פאָדערונגען וואָס ווערען צוגע-
שטעלט צו די גרויסע קליינטען ווערען נײַט
געמאַכט פון אינזער פאַראײן, נור דורך
דעם פאַראײן פון די קליינע בעלי־ביתים,
וועלכע האַלטען צו 8-6 אַרבייטער און
זײַנע מעהר, ווײַל יענע נעמען אַרויס
די אַרבייט אַהײַם.
לעצטענס נעמען אַן אַ שטארקע פאַר-
אַנדער זיך צו פאַראײַניגען. מיר ווײַלען
זיך צו פאַראײַניגען אַזוי לאַנג ווי זיי
וועלען זיך נישט אָפּזאָגען צו דער פּריוו-
עניע וואָס זיי טוען עקספּלואַטירען. —
אין פאָדערען פון די קאָפיטאַליסטען קרוי-
ען שטענער, וואָס מיר זאלען קענען אַרײַן-
טראַגן אין דעם געזעלשאַפֿט.

די בעלי-בתים ואנען, אז פרייער דארף
זען עקסעסן פאר בעסערע פרייען און
געזעסער פאר גרויסע שעפער, דערווייל
וילען דיזעלעך זיך פראספירען אין דעם
ניסטיגען מאכענט, אז מיר זאלען זיין
עלייאריש צו יעדען סטריק וואס עס
זעט ארויסטרופען ווערען אין א קלייט,
די זייער זענע זאל זיין א וואס גיבערער
די מאדעגלונגען געהען שוין אן זייט א
אזער אונטער די אויפזיכט פון די פערד
אציאן וואס מיר זיינען געזעלשאפטן,

אין דרעזעלבער גייט וויל איך מייך
בעטען, אין נאמען פון אונזער שניידער-
פאראיין, צו פארעמענליכען אין די "גע-
רעכטיגקייט" דאס פאלגענדע:

לעצטענס וויינען פון ראנען אפגעפא-
רען נאך שמערקא אייניגע פון די מיט-
לידער פון אונזער פארטיין, ציזישען זיי
זיינען געווען מאכע וואס ווינען גוט-
שטעהענר און מאכע גוט. אלע גוט-
שטעהענרע מיטגלידער האבען פון אונ-
זאקומען א בריעה, אזער א קרעזענשעל,
און יוצר עם האט גיט אזא בריעה אין א
סימן, אז ער איז גיט געווען גוטשטעהענר
אין אונזער פארטיין, מיט דער זעלבער
שיף אין אייך אזעלעכעפאָהרען א געווי-
סער יאָאָב פֿעטערקאָפּס, וועלכער
האט „פֿאַר גיט וויכטיג“ צו אַהאַלעך
דינס אין א ווילאָן. האָט ער אין זיינע וועגן
ער וועט קומען צו אייך ווערען א מיט-

מאקס חיללעך.
ארגענטינא, 29טען מאי, 1920.

(שלוש פון זייט 1)

בייטער פון דעם שפּאָט אַ נאָמע וואָס
שפּירט, דאָס איז, נאָטירליך, אַ סאָנ-
דאָ, און די יונג, צוזאָמען מיט די
ארבייטער אין טרייך האָבן געמאכט אַ
געוואלד, אָבער אזוי ווי געוואלדעווען
אליין העלפט נישט, וויל זיך די יונגן באַ-
וואַרענען ביים אַלעם אַנדערשטעם.

א' צוואמענהאנג מיט דעם, האבען די שאפ טשערלדיט פון די ריינקאטן שפע פאר אפגעהאלטען א גרויסען מיטינג, דעם 12טען דזשוליי. איינע זענען מיטינג אין די פראנע ווירקליך באשפראכען געווארן רען, דאס אין דעם נייעם אפרימענט מיט די בעלי בתים, זאל דער פונקט וועגען געזעצליכע יום טובים אפגעזירט ווערען

„אויב א שטאט איז געשלאסען אין דער וואך וואס עס פאלט אויס א געזעצליכער יום טוב, זאל ער די ארבייט טערפאר דעם יום טוב באקומען באשאטלט“.

די איינציגע נייע פאדערונג איז אלזא, זיך צו באווארענען מיט די געזעצליכע יום טובים, וועלכעס איז שוין פון פריהער געוואונענע זאך. לויט דער מיינונג פון וועקסלער און פרידמאן, די הויפט באמערקטע פון לאקאל 20, וועט צוליעב דעם ניט קומען צו קיין צוואנענשטויס מיט די מאנופעקטשורער. זיי רענקען, דאס דער אנרימענט וועט פרידליך באנייט ווערען מיט דער קאנטראקטאָרס אַסס'ן קאלעקטיוו מיט די אנדערע מאנופעקטשורער אינדרווייזע. די ניוואַ איז אָבער אין דער זעלבער צייט גרייט אויף אלעס צו פארטיידיגען די רעכטען פון די אַרבעטער.

פאר די סטרייקענדע סוט קיים און בעג-

מייקערס יוניאן.

די ארבייטער פון מי. יאנגמאן, דורך
פעני אלווענשטיין 17.50; בלייט בראם,
דורך סערעה רובאוו 16.10; לעווין און וויר
ניק, דורך י. סעריטצאניע 8 דאָל.; ל. וויר
נער, דורך נעטי גורסטין 10.50 ד.; טיימס
דעס, דורך דוש. איינער 4 דאָל.; קויפמאן
און וויינבערג, דורך מעיני קורעפסקא 14
דאָלער; סעמעל און טיסענבויס, דורך
בוירטע ווינדאָרף 5 דאָל.; שוויכמאן און
מאָרענשטיין, דורך דושיקאָב סעפער 9
דאָלער; מיינער דעס, דורך א. פישקאלא
11 דאָלער; קעמברידזש ווייסט, דורך סילי
נעמיראָף 25 דאָל.; ראָסט און יאָנאָוו,
דורך איידא שניידער 10.25 ד.; דיילי
ווייסט קאָמפ. דורך מאַלי מאַנאָ 11.15
דאָל.; בערסקאווין און ריבנער 4.10 דאָל.;
גורשטיין און וואַרשאַוו, דורך ב. ביילין
2.70 ד.; "עס, ס'און עס", דורך ראז
גולדשטיי 5.25 ד.; דזש גורמאן, דורך מאַלי
קאָפּ 1.40 ד.; ספיער דעס, דורך פּדירא
שטשיפאָק 3 דאָל.; לענאָנס דעס, דורך
קלאַרע יאָנגווייז 7.50 ד.; קאלמאן קאָס
טיום קאָמפ. דורך אַסתר גרוינבאָרד 7.25
דאָל.; "דזש. און אַר" ווייסט, דורך דזשליא
וויינשטיין 3 דאָל.; "על און דושיי" דעס,
דורך ה. נאָלוב 4.50 דאָל.; גרינוואַלד און
פּדירמאן, דורך הערי לאַטינסקי 17.10 ד.
צוזאַמען — — — 197.30 דאָלער.

סעס. טרעזש. ווייסט און דרעס
משבער יוניאן לעס. 25, א. ל.
ג. וו. י.

ט ווי צונג פון דער עמו. באמערק פון דער

ווייסט און רעדט מאכער יינאן לאמאל 20
אין אפגעחאלטען געווארען רינסט
וועגט, דעם 21סטן זשולי, אין 16 וו.
21סטע סט. ברודער ס. מארכער, טעכער
שוועסטער ס. בערמאן ווערט אויסגע-
שלאסען אלס מעמבער פון עקו. באשר
פאר נאט אטענדען צו די מיטינגען פון
דעם באשר.

באלד ווי דער מיטינג האט זיך גע-
עפענט, איז ערשינען א קאמיטע פון דער
רושענעראל עקו. באארד, באשטעהענדיג
פון דר. באראף, רושענעראל סקערעטער
פון דער אינטערנעשטאנאל, און די בירדער
זיידמאן, העלער און זיימאן ווייס-פרעזי-
דענט פון דער אינטערנעשטאנאל, זיי לעי-
גען פאר דעם עקו. באארד א פילט צו
דעארנאניזירען אינער קאסאל וואס איז
אגעניממען געווארען צו דער לעצטער
קאנווענשאן פון דער אינטערנעשטאנאל
וואס איז אפגעהאלטען געווארען אין שוי-
זאם די פארשידענע קאמאניטעטן.

[illegible]

די קאמיטע פון דער דזשענעראל עקז.
באָרד ערקערט דאָס די קאָנווענשאָן
האַט אָנגענומען דעם רעאָרנאָויזאַציאָנס
פּלאַן פאַר לאַקאַל 25. האָבענדיג אין זיין
נעל דעם וואַלהייין פון די מעמבערס וואָס
צושטעלען די ווייטסט מאַכער ווינאָן אויף
א פּעסענע באַדען, און אַז די אָרנאָיאָ-
ציע זאָל זיין ווירקליך אַ שטאַלץ אַ סאַ-
גיאָרישע מעמבערס.

א חוץ די מעמבערס פון דער דושענע
האל עקז. ב. וואס האבען פארגעלעגט דעם
פלאן פאר'ן עקז. ב. פון ל. 25, באטייליג
זיך אין דער ריסקוסיע איבער דעם
פלאן כמעט אלע מעמבערס און אפיסערס
פון'ס עקז. ב. עס ווערען אויסגעשפראך
כען פארשירענע מיינונגען. אייניגע רעדען
פאר דעם פלאן, און אייניגע גענען דעם
פלאן, איין ואך האט מען געקענט ארויס
געהען פון דער רעכטע, דאס די אלע
רעדנער, סא די וואס האבען גערעדט פאר
אדער גענען, האבען זיי אין זייען געהאט
און אויסען געווען איין ואך; די ארגאניז
אציע וואס איז זיי אלע אזוי טייער און
וואס איז געבויט געווארען מיט אזוי פיעל
כלוט און שווייס. אין דער גאנצער דע
באטע האט זיך געשפירט אזא מין ערנסט
קייט, וואס וועט לאנג, לאנג ניט פארנע
סען ווערען פון די אמנוענער, און אזוי
ווי די רעכטע האט זיך פארצויגען זעהר
שפעט אין אונזעם איז באשלאסען גע
ווארען אז רומען א רעזעליזאציע פאר
היינטיג אונזעם דעם 23טן דעסוליי.

דער ספעשיל מיטינג אין אָפּנהאַל
טען געוואָרען פֿרייטאָג אָוונט דעם 23סטן
זיטוואָך ברודער ס. פֿאַרבער אלס טשער-
מאַן
די דיסקוסיע איבער דעם פֿאַרנעשלאָג
ענעם רעאָרדאָנאָזאָיאַנס פֿלאַן פֿון דער
זישענ. עקו. ב. ווערען אונזער יוניאָן
וועט פֿאַרמטגעזעט, מייסטען פֿון די מעמ-
בערס באַמיייליגען זיך אין דער רעכטאָטע,
זיי שפּרעכען אַז אַזויס פֿאַרשידענע מיינונגען
זאָר און ענען דעם פֿלאַן. אייניגע זאָגען
זיך אַזויס דאָס דער פֿלאַן דאַרף פֿאַרפֿי-
זירט ווערען און אַנשטאָט דעם זאָל א
ווייכעל לאָטאל אָרגאַניזירט ווערען, אַזוי א
דעם לאָטאל און קיין אנדער פּאָד לאָטאל
אָל ניט אָרגאַניזירט ווערען, און נאָך א
אַנגער דיסקוסיע און ווערט געשלאָסען פֿון
קאָמיטע פֿון'ס עקו. באַזאָר זאָל ער
זעהלט ווערען צו קאָנפּערירען מיט דער
קאָמיטע פֿון דער זישענ. עקו. ב. צו קר-
ענען צו א דעפּיטאָווען באַשלוס. אין דער
קאָמיטע געהערן אַרײַן די ברייטער פֿאַר-
ער, סאַנדלעך, האָרדוואָוין, האָיכמאַן און
וועטסטער טשערנוטשין. די קאָמיטע
ערט אַינסטרוואָרט אַרײַנצוברענגען א
פֿאַרט לײַט שפּעטער ווי צום עקססען
יפּטינג פֿון'ס עקו. באַזאָר. דערמיט האָט
זי זיך מיטינג געשלאָסען.

GERECHTIGKEIT

A Jewish Labor Weekly
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
Office, 31 Union Square, New York N. Y. Tel. Stuyvesant 1120
H. SCHLESINGER, President S. YANOFKY, Editor
A. HALOFF, Sec'y-Treas. M. LIEBERMAN, Business Mgr.
Subscription price paid in advance, \$1.00 per year.
Vol. II, No. 31. New York, Friday, July 30, 1920.
Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y., under the act of August 24, 1913.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

פון רעדאקטארס נאטיץ - ביכער

די גרעסערע נאכגעקוקט מיט די פון ירדא, וועלען זיך אנטשטעקען מיט אביסע לע מעהר אידעאלאזיע, און די יונגמאן פון יוראם — מיט א ביסעלע מעהר פראקטישקייט, מיט מעהר באטערעלע פעסטקייט און זיכערהייט, איז דאך דאס אליין איינער פון די גרעסטע געוויינטלעכע פאר אונזער גאנצער ארבייטער-באוועגונג.

דיזע וויינען די באלידענע רעוואלטאטען, וועלכע יעדער קען שוין איצט אנטפארן מיט די הענט, און צוליב זיי אליין ליינט זיך די גאנצע מידה, אז דער פלאן פון אן אינטערנאציאנאלען שניידער-פארבאנד זאל וואס שנעלער פארוויקליכט ווערען, און זאל געבויט ווערען אויף אזא ברייטע פונדאמענט, אז קיין ביזע מאכט זאל איהם נישט קענען פארניכטען.

דאס איז די גרויסע מסיא, וועלכע אונזער דעלעגאציע איז באאויפטראגט געווארען פון דער לעצטער קאנפערענץ פון דער אינטערנאציאנאלען אויסצופיהרער-רען. מיר ווייסען, אז אונזערע דעלעגאטען וויינען זיך פול באוואוסט איבער זייער גרויסער אופגאבע, און דאס זיי וועלען אנטווענדען אלע זייערע כוחות, אז דער ציאנאל זאל ווערען א וויקליכקייט. מיר ווייסען, אז עס איז זייער העכסטע אמת ביזע צו קומען צוריק צו אונז מיט דער פראקטישער שורה, אז דער שניידער-פארבאנד טענאציאנאל איז געגרינדעט געווארען, און דאס ער האט שוין פאקטיש גענוהען בען צו טאן זיין גרויסע ארבייט. און דער ווייל וויינט זיי די „גערעכטיגקייט“, אין דעם נאמען פון אונזער אינטערנאציאנאלער נעל, און, לויט מיר גלויבען, פון אונזער גאנצער נאדעלאנדסטרעיק אין אמעריקא, א הארציגען מאהרטגעוונד און פולען ערפאלג אין זייער גרויסער שליחות.

וואס אנטאטערסט אונזער פרעזידענט ב. שלעזינגער פערזענליך, האט ער ברעה דאס מאל צו זיין, ווען מעגליך, אויך אין רוסלאנד, וואהלין עס איז פאר איהם אמת מעגליך געווען אריינצודרינגען וועהרענדיג זיין ערשטער רייזע נאך יוראם מיט עטליכע מאנאטען צוריק. ער האפט, אז ער וועט איצט עס יא קענען אויספיהרען. און פון וועמען, וועמען, פון איהם קענען מיר זיכער ערווארטען א העכסטאונפארטריי אישען באריכט איבער דער לאגע אין רוסלאנד בכלל און איבער דער לאגע פון די דארטיגע ארבייטער בערט.

ווי לאנג ער וועט מוזען אוועקבלייבען אין יוראם, קען מען נישט וויסען אבער, לויט דעם פלאן וועט ער דארפן זיין צוריק אין ניו יארק ארום אקטאבער. דאן וועט ער מיט גאר א באזונדערע ענערגיע קענען צוטראטען צו דער אויספיהרונג פון די צוויי אנדערע גרויסע באשלוסען פון אונזער קאנפערענץ, נעמליך, צו דער בילדונג פון אן אלגעמיינעם פארבאנד פון דער נאדעלאנדסטרעיק אין אמעריקא, וועלכער ווערט מיט יעדען טאג אלץ מעהר און מעהר גרויסעווערדיג, און צו דעם צווייטען טען גרויסען אמביציעזען באשלוס צו עפענען אייגענע יוניאן-שעפער און סטארס, אין אונזער אינדוסטריע.

א מאהרטגעוונד צו אונזער דעלעגאציע צום אינטערנאציאנאלען שניידער-פארבאנד אין קאנפערענץ.

אונזער דעלעגאציע צום אינטערנאציאנאלען שניידער-פארבאנד איז קאפער-האנדלעך דעם 15טען אויגוסט, וועלכע בא-שטעהט פון פרעזידענט פון דער אינטער-נייטאנעל ב. שלעזינגער און ווייס-פריער-זידענט ס. לעפאווויטש, וועלען אפפאר-רען נאך יוראם מיט א טאג פריהער, ווי מען האט ערווארטעט. אנשטאט זעם 15טען אויגוסט, וועלען אונזערע דעלעגא-טען זיך זענען אויפ'ן שיף דעם 4טען אויגוסט. זיי מוזען עס טאן, ווייל די שיף מיט וועלכער זיי האבען געוואלט אפפאר-רען, איז, ווער ווייס צוליב וועלכע אורא-כען, ארויסגענומען געווארען פון דער ליסט פון די פאסאזשיר-שיפען, און כדי זיי זאלען נישט פארשטעטיגען צום קאנ-גרעס, מוזען זיי נעמען א שיף, וואס מאהרט אס מיט א טאג פריהער.

א חויז אונזערע צוויי דעלעגאטען פון דער אינטערנאציאנאלען וועט אויך זיין צום קאנפערענץ יוסף שלאכבערג, דער זשענע-ראלסקערטאר פון דער „אמאלאנא-מיי-טער“. די אמעריקאנער שניידער-איני-דוסטריע אין אלע איהרע צווייגען וועט דארום זיין גאנץ גוט פארטרעטען. און דער אינטערנאציאנאל וואס וועט געגרינדעט ווערען אויף דעם קאנפערענץ אין קא-פענאנען, וועט דערפאר זיין נישט בלויז אן ארגאניזאציע אין נאמען, אן ארגאניז-אציע אויס'ן פאפיר, נאר א וויקליכער, און עכטער אינטערנאציאנאלער פארבאנד פון דער גאנצער נאדעלאנדסטרעיק אין דער נייער און אלטער וועלט.

דערמיט וועט דער דאזיגער קאנפערענץ זיין וויקליך אן עפאכע-מאכענדע ערשיי-נונג, די גרויסע רעוואלטאטען פון וועלכע מיר קענען זיך איצט קוים משהר זיין. אבער דער באלידענע רעוואלטאט וועט זיין דער, וואס די שניידער-יוניאנס פון דער נייער און דער אלטער וועלט וועלען זיך פיהלען, אלס איין גרויסע קערפערשאפט, אזוי אז דער קאמף פון די ארבייטער אין דער נאדעלאנדסטרעיק אין יוראם וועט אונז ארען פונקט, ווי דאס וואלט געווען אונזער אייגענער קאמף, און דאסוועלכע פארקעהרט. דער צווייטער גרויסער רע-וואלטאט איז, דאס דורך די פאראייניגונג, דורך קאנפערענצן פון צייט צו צייט און דורך א געמיינשאפטליכען אינטערנאציא-נאלען ארגאן, וועלכער ווערט געפלאנעט וועט, וועלען מיר אלץ מעהר און מעהר קע-נען לערנען איינע פון די אנדערע, און נעמענדיג איינע פון די אנדערע דאס נוסע דאס ניצליכע און באזייטיגענדיג דאס שלעכטע, די ווייל-פלייש, וואס איז אנגעוואקסען אויף מאכע פון אונזערע ארגאניזאציעס אין די פארשידענע מיי-לען פון דער וועלט.

מיר וויינען נישט זיכער, אבער מען רעדט ווענען אונזערע יוניאנס, אלס שוין צו פראקטיש; אז עס פעהלט אין זיי דער פונק פון אידעאלאזיע, וואס מאכט די יוניאן פאר וויקליך אן ארבייטער-יוניאן. מיר וויינען נישט איינפארשטאנען אין גאנץ צען מיט דער מיינונג, מיר זעהען אין אונזערע יוניאנס דאס א היבשע ביסעל אינדעאלאזיע. אבער זיכער, עפעס אמת איז דא אין דעם. פון דער אנדערער ווייט ווערט בשחויפטעט, אז די ארבייטער-ארגאניזאציעס אין יוראם ליידען פון דעם, וואס זיי וויינען שוין גארנישט פראקטיש; פון דעם, וואס זיי וויינען זעהר שוואך און נעניצורט, וואס דער מאטעריעלער באדארף פעהלט זיך און דאס גאנצען און הענגען פעהלט, ווי און דער ליפסען. מיר ווייסען, אז אויב דאס איז אין גאנצען אמת, וועט דאס אמת פון דער וועלט זיין.

יארס, פילטעלעמא, שיסאנא, קלויזאנא, באסטאן און ס.ו.ו. די אינטערנאציאנאלע האט ביי איצט אויך נישט פארנאכגעקוקט אין גאנצען די ראווע ארבייט, אבער זי איז נישט געטאן געווארען סיסטעמאטיש. נאר פון צייט צו צייט, איבערהויפט, ווען עס פלעגט אויס-ברעכען א גרויסער סטריק אין איינעם פון אונזערע צענטערס, דאן ערשט פלעגט מען זיך צובאנען צו דער ארגאניזאציע-ארבייט אין דער קאנפערענץ.

דער רעוואלטאט איז געווען ווייט נישט אזעלכער, מיט וועלכען מען האט זיך גע-מאכט שטארק איבערגעהעמען. נעקסט האט די דאזיגע ארגאניזאציע ארבייט אין בעלד און ענערגיע א סך, אבער אויפ-געטאן געווארען איז כמעט ווי גארנישט. ענדליך האט די אינטערנאציאנאלע איינגעזעהען, אז אזוי קען עס ווייטער נישט געהן. אז די ארגאניזאציעס פון די אר-בייטער און די ארבייטער-ינס און דער קאנפערענץ ווערט מיט יעדען טאג אלץ א גרעסערע געפאהר פאר די ארגאניזאציע ארבייטערשאפט אין די גרויסע צענטערס, און אויך דער לעצטער קאנפערענץ אין שיקאגא איז געפאסט געווארען א פעס-טער באשלוס, אז די אינטערנאציאנאלע מוז אנטווענדען איהר גאנצע ענערגיע צו זעהען בריינגען די ארבייטער אין דער קאנפערענץ אין רייה אין גלייך מיט די שטארקע ארבייטער.

דער ערשטער מיטגליד פון דעם דושה-נעראל עקזעקוטיוו באדארף פון דער אינ-טערנאציאנאלע אין מאלטרעאל האט זיך גענומען אויסצופיהרען דעם באשלוס, און צוליב דעם, ווי עס איז געווען באהויב-טעט, אלס ערשטער און וויכטיגער טריט, איז די ארגאניזאציע-ארגאניזאציע איינגע-טילט געווארען אין עטליכע דיסטריקט-טען; ניו יארק, פענסילוועניע און ניו-דזשערזי שטעלען מיט זיך פאר איין דיס-טריקט; באלטימאר און אומגענענד — א צווייטען, שיקאגא און אומגענענד — א דריטען, קלויזאנא און אומגענענד — א פערטען. פאר יעדען דיסטריקט ווערט אויסערוועהלט אן ארגאניזירטער אינ-טערנאציאנאלער פאר זיין אויפגאבע אויסצופיהרען דורך זיינע פארשידענע מיטגלידער די סיסטעמאטישע ארגאני-זאציע-ארבייט.

מיר וועלען באריכטען פון צייט צו צייט ווערען ערפאלגען, און מיר בעטען די פארשידענע טוער אין דער ריכטיג צו באנוצען זיך אזוי אפט ווי מעגליך, מיט די קאלומנען פון דער „גערעכטיגקייט“, ווי דאס טהוט אין לעצטען נומער בדורער סעקועלעס, וועלכער איז באשטימט געווא-רען צו זיין דער ארגאניזירטער אין דער ריי-קאנסאידאטריע.

דא ווילען מיר באריכטען, אז דער דיסטריקט ניו-יאק-סענסילוועניע און דזשערזי, האט געקראנען אלס זיין משי-ארגאניזירטער איינעם פון די בעסטע און פאסערסטע מענשען, וואס מיר קענען זיך נור פארשטעלען.

זיין נאמען איז אונזערע יוניאן-קריי-זען איז אלגעמיינ באקאנט. ער איז צו-נויגעוואקסען מיט אונזער אינטערנא-ציאנאלע. יאהרען-לאנג איז ער געווען פערזידענט פון דעם דזשוינט באדארף פון דער קלאסיקאציע יוניאן, דאן איז ער גע-ווארען מענדזשער פון דער פינישער-יי-ניאן, וואס איז באקאנט אונטער דעם נא-מען לאקאל 9; ער האט דאס געדינט גאנצע זיבען יאהר, און האט מיט זיין אר-בייט, מיט זיין אונערשעפליכער ענערגיע ארויסגעבראכט איהר פון דעם צושטאנד פון די שוואכסטע און דערשלאגענסטע צו דער שטופע פון די שטארקסטע און גאנצן אין אונזער אינטערנאציאנאלע, ער איז עס באשטימט געווארען, אלס דער משי-ארגאניזירטער פאר דעם וויכטיגסטען פון אלע דיסטריקטען. זיין נאמען האבען שוין געוויס געטראפען אלע אונזערע לע-זער. דאס איז ווייס-פריערענע דזשיקאב-האלפערען. זיין ארבייט אין דער ארביי-טער-באוועגונג האט זיך אימער אויסגע-צייכענט מיט באזייטיגערע ערפאלג. און דאס איז אויך קיין וואונדער. אין אלע, וואס ער האט געטאן, האט ער אריינגע-לייגט זיין גאנצע ענערגיע, זיין גאנצע נשמה. ער פארלאזט לאקאל 9, מיט וועל-כען ער איז אזוי אייניג פארבונדען מיט א געפיהל פון מיינען באדייטערען. דאס זעל-בע פיהלט אויך לאקאל 9 איבער זיין פאר-לעזער איהם, דער אינטערנאציאנאלער פאר-לעזער איהם.

שטופע פון פאסט און רייפטייט צו קענען אויסקומען פון איהם, און פון זיין ענערגיע קען און זאל פארווערטס ווערען איה א ברייטערע פערד.

די אינטערנאציאנאלע און נאטירליך, פון דערזעלבער מיינונג, וואס וואלט זיין באשטימט צו דער ארבייט געווען אינ-טערנאציאנאלע און פארלעבט אין אויך די אלע-מיינע מיינונג, אז דאס איז דאס ריכטיגע פערד פאר דזשיי. האלפערען, מיר וויינען איהם דעם העכסטען ערפאלג, און מיר גלויבען, אז נישט נאר צו דער נעכסטער קאנפערענץ, נאר פילע פריהער וועט ער האבען צו באריכטען פארלעבט, וואס וועט זיין ווערט צו הערען.

אונזער גראטולאציען צו די ארביי-טער אין סקרענטאן.

מיר האבען מיט עטליכע וואכען פרי-הער באריכטעט אין דער „גערעכטיגקייט“ פון א לאקאט פון 125 ארבייטער אין סקרענטאן, וואס וויינען אונגעשלאסען און אונזער אינטערנאציאנאלער נור דערפאר ווייל זיי וויינען יוניאן-לייט, די פירמע פ. ענד מ' נישט אנטענדיג אויף איהר פאר-שפרייטען אין מאנאט שפיר, צו פארקיר-צען די ארבייטער-שטונדען און צו העכע-רען די ווייזשעס פון איהרע ארבייטער אין ריזשוליי האט באשלאסען צו ברעכען איהר צוזאם. זי האט זיך ענטזאמט און גאר צו ריינען מיט א פארטרעטער פון אונזער אינטערנאציאנאלע אין דער פער-זען פון די לעסקאוויטש, און זי האט גע-מאכט דעם לאקאט גלויבענדיג צו קענען באלד קריגען די ארבייטער אין שאפ אויף איהרע באדינגונגען. די אינטער-נייטאנעל האט באשלאסען צו געבען דער דאזיגער פירמע א קשט, ווי זי האט עס פארדינט. מיר האבען דאן נביאות גע-זאגט, אז די פירמע וועט מוזען נאכגעבען, ווייל מיר האבען געוואוסט, ווי שטארק געמאלטען עס איז די אינטערנאציא-נאלע צו געבען דעם ריכטיגען ענטפער אויף דעם הוצפה-דיגען פרויער פון דער ווייט פון דער פירמע. אונזער נבואה איז פאקטיש געווען ערפולט געווארען. די אר-בייטער האבען געוואונען זייער געריכט-קאמף, און די קלאק פירמע אין סקרענ-טאן האט געקראנען איהר הייליגאמעל לע-סאן.

אב אורחא וועט דער דאזיגער זייער-רייכער קשט זיין א זעהר גוטער לעסאן אויך פאר אנדערע מאנאפעסטאטער פון די נאכגעטע שטערט שרומ סקרענטאן. און סאמער מיינען זיי, אז אין סקרענטאן איז סקרענטאן שטערט, אז דאס קענען זיי עפענען שטערט מיט נייט-גאנץ לייט, וועלכע וועלען פאר זיי ארבייטען פאר א פאר לענדער גראשענס, ווייל עס איז נישט פאר זיי, ווייל די מאכט פון דער אינ-טערנאציאנאלע האט נאך נישט דערגרייכט סקרענטאן, פא. — אויב זיי האבען אזוי געדענקט, וועלען זיי איינזעהען זייער גאנצע גרויסען מעהר. די מאכט פון דער אינטערנאציאנאלע האט דערגרייכט סקרענטאן, און זי איז געקומען צו פאר-בלייבען דאס. א גרויסען טייל דערצו האט געטראגען דער אינטערנאציאנאלע קשט, און זי פון די 125 ארבייטער פון דער פירמע מ' ענד מ'. און, אלס פאנערען פון דער אינטערנאציאנאלע אין סקרענטאן. גראטולירען מיר די 125 בראווע סטריי-קער און סטרייקערס.

און נאר גראטולאציען פאר באס-טאן און באלימאטא.

און אז מיר האלטען שוין ביי דעם ענין פון גראטולאציען וועט נישט זיין זיכער אויסער ארגונג צו גראטולירען די קלאסיקאציע-יוניאן אין באלימאטא מיט זייער שטילען אבער גרויסען זעג, וואס זיי האבען אויסגעפיהרט מיט דער הילף פון פרעזידענט שלעזינגער.

עס איז וויקליך איינער פון די בעס-טע גארימענסט, וואס זיי האבען געקרא-נען, אזוי, דאס פאר א געוויסער צייט וועט ער קענען גילטען, אלס פוסטער פון פון גאנצען פאר פרייזען.

וועלכער האב מעהר געמיינט די
סאן די ארבייטער, די אונגלייכהייט
עס עקזיסטירט אין אונזער וועל-
אב באשלאסען צו דינען די ארביי-
וועקן די פארשלאסענע, צו
מעהר ליכט און אויפאלערונג
די משפטן. איך האב געזוכט צו
זעהן און די הערער פון די

וועגען ביכער און אנדערע ליטערארישע ערשיינונגען

פרענט איהר: „איהר האט געשלאסען אין פארק“ ענטפערט זי: „אז מען איז שלעפערדיג, מוז מען דאך שלאפען.“ פון דעם אלעם איז קלאר, אז אסאך מער, די אלטע באמערקע, האט עפעס יא אינדווידועלעס; עס וואלט זיך דארום זעהר געוואלט וויסען מער וועגען דער מער, כדי איינער זאל יע קענען ענטפערען אויף די שווערע פראגע: „ווער איז שולדיג?“ אבער גערעדט דאס פעהלט אין דעם בילד.

אין אנדערע ווערטער: איהר זעט פאר זיך א העסליך פנים, א פנים, פון וועלכען, ווי די פארפאסערין דריקט זיך אויס, מען קעגנט זיך אפ אינסטינקטיוו, אין דערוועלט צייט איז עס קלאר, אז דער דאזיקער פנים איז פון דער נאטור געווען א גאנץ אנציהענדער, א שעהנער, איהר זינט זיכער פארמינערט צו וויסען: ווער דאס וואס איז שולדיג אין דעם, וואס אס די שעהנע מער איז געווען אסאך העסליכעס באשעפעניש? ווארען איז אזא ביטערער גורל אויסגעפאלען דאס אויף מער? ווארען זיינען אנדערע פרויען צווישען די מעהר גליקליכע זיכער עפעס מוז זיין אין איהר, וואס איז שולדיג אין דעם? אבער אין אפער, דאס לעבען, די געזעלשאפט שולדיג? איינער, אלע פראגען גיט אייך גיט דאס בילד גיט גור קיין קלארען ענטפער, גור קיין ענטפער איבערהויפט.

און פון אזא באראקטער זיינען כמעט די מייסטע בילדער. און אזוי ווייט זיינען זיי זעהר גיט צופרידענשטעלענד. אפט ווערען אין זיי געשילדערט גאנץ אינטערעסאנטע פאסירונגען, פון צייט צו צייט ווארפט זיך דורך אן אינטערעסאנטער לעבנס-שטיק, אבער עס פעהלט אין זיי די נשמה, דאס אינערליכע, דאס, וואס מאכט די ערשיינונגען, וואס מיר טרעפן, ערשט וויכטיג און אמת אינטערעסאנט. דערצו מערקט זיך א געוויסע אייניגטיקייט אין די דאזיקע בילדער פון די ניו יארקער קארטס. עס ווערען אין זיי אלע געשילדערט די קרבנות און אנדערע לעבען, און ווי זיי ווערען געכאפט אין די געצען פון געווענליכע און גע'משה'ען ווער זיינען עס אבער די, וועלכע משפט'ען זיי? מיט וואס זיינען עס די מענטשען בעסער פאר די, וועמען זיי נעהמען זיך דאס רעכט צו פארטויילען צום פרויזאן פאר טעג, פאר יאהרען, און זאגאר צום טויט? כדי ריכטיג צו פארשטעהן די אונטער-וועלט, מוז מען דאך פארשטעהן די זאגענאנטע אויבער-וועלט. אפער, זיי נען עס גאר די, וועלכע שפילען זיך אויף אלס די ריכטער, די אמת'ע שולדיגע? אז מען גיט אונז שוין איינמאל בילדער פון קארט, וואלטען מיר געוואלט זעהען גיט בלויז די יעניגע, וואס זיצען אויף דער

ווער איז שולדיג? פון סארא ב. סמיטה, פארלאג „ליטערא-טור“ מ. הערשענזאן - ארויסגעבער.

געסען זי באר, פונקט, ניו איינער פאר געסט די פנימ'ער פון פיעלע מענטשען, וועלכע ער באגעגענט יעדען טאג אין נאס: פארבייגענאנגען, א קוק נעמאן אויף זיי, און שוין אין דעם נעכסטען מאמענט פאר געסען זיי.

אין, ווען דער לעזער לייענט די דאזיקע בילדער, זאגען מיר, צוויי מאל א וואך, אין א געוויסע ווינקעל פון זיין צייטונג, קען זיך איהם יעדער בילד אויסדריקען, אלס עטוואס גאנץ נייעס. ווערען אבער די אלע בילדער צוזאמענגענומען אויף איין פלאץ, אזוי, אז איהר קענט זיי באטראכט טען איינס נאך דעם אנדערע, קומען זיי אויס אזוי ווי זיי וואלטען אלע געהאט אין און דעמאלטען פנים.

אמת, די מענטשען, מיט וועמען מיר באקענען זיך, זיינען גיט מענטשען פון באראקטער. אין די מערסטע פעלע זיינען עס מענטשען, וועלכע ליידען פון מאגעל אין באראקטער, און וועמען דאס לעבען האט איו צובראכען אונטער זיין שווערען אפצאס. אזעלכע מענטשען, זיי עס קען גאר אנדערש גיט זיין, זיינען זעהר עהנליך איינע צו די אנדערע, אבער דאך דער אמת'ער קינסטלער קען אויך אסאך אין די מענטשען זעהען דאס אייגענטימליכע, דאס איינציקע, אינדווידועלע. דאס אבער זעהט גיט די מאלערין פון די בילדער. וועגינסטענס, פון די בילדער, וואס זי האט פאר אונז אויסגעמאלט אין גיט קענטיג, אז זי זאל זיי זעהען.

נעהמט, למשל, דאס סאמע ערשטע בילד אין דער זאמלונג „מער“ — אן אלטע באמערקע. איז איהר אויסערליכעס גאנץ גוט געשילדערט. איהר זעהט, ווי זי קרימט אויס איהר מויל, איהר נאז מיט די רויטע פרישטשקעס, וועלכע זעהען אויס נאך העסליכער, צוליב דער פאלשער רויטער פארב אויף זיי. איהר זעהט איהר צוקראצטען שטערען, אויף וועלכען עס הענגען אראפ פון א שמוציגע, שווארצען שטרוי הוט, לאנגע פאסען פון האלב-גראדע האר. זי האט דערפאר געשלאפען אין פארק, און דער פאליסמאן האט זי געבראכט אין קאורט. דער ריכטער גיט איהר 30 טעג. פון דעם געשפערדע צווישען איהר און דעם ריכטער ווייזט זיך ארויס, אז זי איז גיט קיין פנים חרשות אין קאורט. פון איהרע ענטפערס איז אויך קענטיג, אז מער האט אביסעל הומאן צום ביישפילע, אויף די ווער קלוגע פראגע פון די ריכטער: „מער, וואס טוהט איהר ווידער דאס?“ ענטפערט מער: „עס האט זיך מיר פארבענט נאך אייך, יור האר נאך.“ אבער, ווען דער חכם, דער ריכטער,

דאס בוך „ווער איז שולדיג?“ איז א זאמלונג פון עטליכע און פופציג בילדער, וועלכע די שרייבערין האט אויסגעכאפט, באזוכענדיג די פארשידענע געריכטס-הייזער אין ניו יארק פאר די לעצטע עטליכע יאהר.

צווערשט זיינען די דאזיקע בילדער פארעמענטליכע געווארען אין א פאר ניו יארקער אירישע טעגליכע צייטונגען. דאס האבען זיי זיכער געהאט ווערען לע זער און לעזערנס. ווען גיט, פארשטעהט זיך, וואלטען זיי דאס קיין פלאץ גיט גע'פונען. איינע, אין בוד-פארק, וועלען זיי וואהרשיינליך אויך געפינען ווערען לעזער און לעזערנס. זיי, די בילדער, האבען גיט פארלארען דורך דעם זייער ווערט, ווייל זיי זיינען אלע צוזאמענגעבראכט געווארען אין איין פלאץ. עס מוז אבער אויך גלייך באמערקט ווערען, אז זיי האבען צו ליב דעם אויך גיט פיעל געוואונען אין זייער ווערט. פארקערט, זייער ערשיינונג פון צייט איז אין דער צייטונג האט גע'האט א זין, ווייל דער לעזער און די לעזערין האבען, צוליב זייער קורצען זכרון, גע'לייענט יעדע נייע קארטערעלונג פון סארא ב. סמיטה'ס פערדער, אלס עטוואס גאנץ נייעס. און גיט גור דער לעזער מיט דעם קורצען זכרון האט געקאנט פארנעם סען דאס געלייענטע, גור אפילו איינער מיט א בעסערען זכרון האט זיי געקאנט פארנעמען. ווייל די בילדער זיינען גיט אזוי געמאלען, אז זיי זאלען קענען איבערלאזען אויף איינעם א טיפען איינדרוק. איבערגעלייענט, אינטערעסאנט פאר דעם מאמענט, און איז דאן איבערגעגאנגען מיט דעם רוהיגסטען געמיט צו זיין גע'וועהנליכער לעבענס-טעטיגקייט. דאס זיי נען גיט בילדער, וואס טרייסלען אייך אויף, וועלכע מאכען אייך פלוקען, שלע'טען, פראטעסטירען געגען דאס לעבען, דאס זיינען גיט בילדער, וועלכע פארפאל גען אייך און באשולדיגען אייך, אייך פערזענליך, אלס איינעם 'פארער איינע, וועלכע זיינען פארטאגאטליך פאר דאס עקזיסטירענדע לעבען. דאס זיינען אויך קיינע בילדער, דורך וועלכע איהר זאלט אין אייער הארצען פארשפיווען א דראג צו טאן עטוואס, אז עס זאל נעהמען א סוף צו דעם דאזיקען לעבען. די שרייבערין פיהרט אייך גיט ארויף אין די טיפערע טיפערענישען פון לעבען, זי באריהרט גור זיין אייבערפלאך, דאס סאמע אינערליכע, ווי עס שיינט, איז פארבראגען פאר דער שרייבערין, און, נאטירליך, בלייבט עס אויך א סוף פאר'ן לעזער און דערפאר קען גאר דער לעזער גיט אנדערש, ווי פאר

סאדע ווינען שלע קערפערשאפטען פאר'טוינט אין א פעסטער ווירקענדער פער'טענישע, פון פרויען-טרייד יוניאניסטען האט מען מיט א 10 יאהר פריהער קיים געהערט, היינט זיינען זיי דא אין ענגלאנד פער פון א פיליאן.

און אפער גיט ווייניגער וויכטיג אין דער וואוקס פון דעם נייעם טרייד יוניא'ניזם צווישען די קלויקס, טעכניקער און ארמיניסטראטיווע אדייטער פון די פאר'טוינטע אפיסעס, די נאציאנאלע יוניאן פון קלויקס און שאפ אפיסטענטס" אין ענגלאנד איז א גאנץ באדייטענדער ארא-ניאציאן. אין נאך וויכטיגער איז דער וואוקס פון די קלויקס אין די מעהר ספע'ציעליזירטע אסאסיאציאנס, ווי די רילאזיי קלויקס אסס'ן, די קלויקס פון די קאמפערטאטיווע, די פאסט אפיס א'נ'געשטעלטע און די „סיוויל סוורויסמען“ בכלל, אויך די באנק אונטערשטעלטע הא'בען א באדייטענדע ארגאניזאציע. און עס איז דאס אויך דא א נאציאנאלע יוניאן פון וויסענשאפטס-אדרייטער, וועלכע בא'שטעהט פון פארשידענע וויסענשאפטס-מענער וואס אדרייטען פאר ווידישעס. אין דער ארגאניזאציע נעהען שוין אויך אריין די העכערע טייערעס פון די „סיוויל סוורויס מען“, וועלכע זיינען דאס 100 פראצענט ארגאניזירט.

אס אזוי אייגענעפעהר, זעהט איינע אויס די ארגאניזירטע ארבייטער באווע'גונג אין ענגלאנד, מען קאן לייכט זעהן דעם אונטערשייד צווישען דעם וואוקס פון טרייד יוניאניזם ביי די „אונסקילד" ארבייטער אין ענגלאנד און אמעריקא. אין דעם טען מען ווען דעם אונטערשייד פון דער איינפלוס וואס עס האט די אמעריקא'נער ארבייטער באוועגונג, און די פון ענג'לאנד, אויף וויפיל די „אונסקילד" אר'בייטער פון ענגלאנד זיינען מעהר און בעסער ארגאניזירט ווי אין אמעריקא, אויף אזוי פיעל האט די דארטיגע ארביי'טער באוועגונג א גרעסערען איינפלוס. צום באדייערען, האבען די ארגאניזירטע ארבייטער פון אמעריקא נאך גיט גע'שענקט געגען אויספערקואממייט צום פאסט, ווי וויכטיג עס איז, אז די „פראס'טער" ארבייטער זאלען זיין פונקט אזוי גוט ארגאניזירט ווי די פאד-לייט, די גע'לענטע ארבייטער. דיווע ארבייטער און זען נעמאן ווערען אין דער גאר נאעהנטער צוקונפט, ווייל פון דעם הענגט גאר פיעל אפ דער ערפאלג פון דער גאנצער ארביי'טער באוועגונג.

די ארבייטער באוועגונג אין ענגלאנד האט פאראויסגעזעהן די גרויסע וויכטיג'קייט פון פאראייניגען די אינטערעסען פון די ארבייטער פון ביידע עקסטרימען, פון די „פראסטע" אונסקילד" ארבייטער און די סאמע געלענטסטע, ווי טעכניקער, און זאגאר פראפעסארען. דאס, צוזאמענגע'פארט מיט דער פאליטישער אקציע, מיט וועלכע די ארבייטער באוועגונג פאר'נעהמט זיך דאס, מוז ווירקען דער איינ'פלוס פון דער באוועגונג זאל שטייגען אלץ העכער, און דער רעוולטאט דערפון קאן זיין בלויז איינער, דאס פאליטישע מאכט פון ענגלאנד זאל ביסלעכעווייז אי'בערנעהן פון די הענדר פון די פארטרעטער פון דער „ברייטש לייבאר פארטי".

איך און די ארבייטער באוועגונג

טען. מיין „איך" איז באזעלט געווארען מיט דער אירע, וועלכע האט אין יענע יאהרען ארוםגעכאפט אלע פיהלענדע נשמות, און אויף-נאך בין איך פארבונדען געווארען מיט יענע קעמפערע חברים, וועלכע האבען פארשפרייט ליכט און ווי'סען צווישען די מאסען, און וועלכע הא'בען געמונטערט די געוויסע עטעס פאר א בעסערע, א מעהר גערעכ'טערע וועלט.

זינט אונזער קאנווענשאן אין שיקאגא האט באשלאסען צו פיהרן מיין פופציג יעהריגען יובילעאום אלס דעם יום-טוב פון אונזער גרויסער ארגאניזאציע, בין איך ווי פארטונקען געווארען פון א אונטע'גרעניצע פרייד, איך האב זיך דיווען בא'שלוס געזעהן די שעהנע זייט פון אונ'זער טעטיגע מעמבערס, איך בין ווי-אין א וואונדערלאנד ארוםגעגאנגען, און מאג'עס מאל האט מיך געמאכט א געמיינע, אז עס איז עטוואס יואם איך האב דאס זיך, עס גיט פארדינט, אז אונזער גרויסע ארגאניזאציע, ווי אונזער אינטערנעשא'נאל, זאל מיר צוטיילען אזא גרויסען כבוד.

טייערע חברים מיין, איך פרעג זיך ביי אייך, וואס האב איך געטאן אים צו האבען פארדיענט אזא גרויסען כבוד? פרהעט מען זיך דאס מיט מיר, וואס איך האב באוויזען א קונץ צו דערלעבען דעם עלטער פון פופציג יאהר? אויב דאס איז די אורזאכע, קומט מיר זיכער גיט קיין קרעדיט, איך האב גיט דערלעבט די זען עלטער, ווייל איך האב געוואוסט ווי צו לעבען, ווייל איך האב געוואוסט ווי פארטויילען פאל געוונד, ניין! גיט מיט מיר איז דער פאל — און אין אלעמיין די פיהרער פון אונזער ארבייטער באווע'גונג קענען זיכער גיט נעמען זיך קיין קרע'דיט, אויב זיי לעבען לענגער, און דאס איז גאנץ ווייניגער גרויסער וואס ווי-אויי'ר סען ווי צו לעבען. אונזער לעבען איז אן אבנאמאלע — און אייב מיר לעבען יא

(א פאר איינדרוקע) פון אב. בארא-ה.

איך האב צוגעזעהן ווי זיין אייגענע פאמיליע ווערט געצערטעלט, יעדעס מאל ווען מען האט געהאט א מאלייז, פלעגט מען גרייטען זעהר א רייכען מיש וואו די בעסערע מאכלים זיינען סערווירט געוואר'ען פאר דער פאמיליע, און שרה'לע, די קעכין און די אנדערע דינער פון הויז פלע'גען עסען אין קיך.

שרה'לע איז געווען אן עלטערע, גוטע פרוי מיט מילדע גוטע אייגען. פאר אונז, קינדער, האט זי געהאט שטענדיג א גוטען שמייעל, און עס האט מיין קינדערשע נשמה געמאכט פאר דער עולת, וואס ווערט באגאנגען קעגען דער גוטער פרוי; ווען גיט זי, וועלכע איז געווען אזא מאדע'ל צו פארטרייטען אזעלכע געשמאקע מאכלים, וואלטען מיר דאך קיין הנאה גע'האט פון די מאכלים, און צום סוף ווערט זי אזוי שלעכט באהאנדעלט.

מיין פראגע, ווארום שרה'לע און די אנדערע דינער זיצען באזונדער, האט מען אפגע'פארט מיט אן ענטפער, אז איך בין א „שקאץ", אז עס דארף אזוי וויי. געוואנליך האט עס מיין קינדערשע נשמה גיט צופרידען געמיינט, און איך גלויב, אז אס ריעזער אינצידענט וועלכע, דוכט זיך, איז אזוי אונבאדייטער, האט אין מיין יונגער נשמה איינגעפארעסט אונזער פרייענדיג און האט איינגעפלאנצט שנאה צום רייכען.

איך בין געוואקסען, און די קערנער פון אונזער פרייענדיג און פראטעסט הא'בט בען איין מיין הארצען מיטגעוואקסען, און אזוי ווי אלס קינד בין איך געמאכט גע'ווארען צו פארטויילען מיין כחיות צו העלפען מיין טייערע גוטער מוטער צו שלעסען דעם יאך פון פרומט, האט דאס

טוער פון אונזער באוועגונג וועלכע זיינען געקומען פיהרען מיין יום טוב. שטאלץ בין איך צו דערלעבען צו ווע'רען באהערט פון אזא טייערען לעהרער און פיהרער, ווי געג. אב. קאהאן, דער אמת'ער וועטערען פון דער סאציאליסטי'שער באוועגונג דא אין אמעריקא.

יא, מייןע פריינד אין דער ארבייטער באוועגונג, איהר מיט מיר מקנא זיין, דעם שעהנעם כבוד וואס איז מיר געגעבען געווארען פון אונזער גרויסער אינטערנע'שאנאל און פון די פארטרעטער פון אלע שייכען פון אונזער ארבייטער באוועגונג, עס איז ווערטא געווען צו אפפערען מיט די גרעסטע רייכטימער, מיט דעם לעבען זאגאר, אס צו דערלעבען אזא נחת, אזא גרויסען גליק, צו ווערען אזוי געשעצט און געלויבט פון די טייערע מענטשען מיט ווע'מען דו האסט פארבונדען דיין שיקאזל צו העלפען בריינגען מעהר ליכט, מעהר גליק צו דעם פראלעטאריאט, דעם שאפער פון אלע אוצרות און רייכטימער...

פון מיין קינדערהייט אן, זינט איך קען זיך געדיינקען האב איך גיט געקענט פאר טראגען עולות. אין ווען נאך גאנץ יונג, האב איך שוין געזעהן, אז עס זיינען דא צוויי קלאסען.

נאך אלס א קינד, גיט פארשטעהען דיג דעם לעבען, האט אינסטינקטיוו מיין קינדערש הארץ פראטעסטירט קעגען אונזערעכטיגקייטען, וועלכע איך האב בא'מערקט. מיר דאכט זיך, אז דער ערשטער איינ'דרוק, וואס איך האב באקומען, אז עפעס איז גיט יושר'דיג אין אונזער וועלט, איז געווען דאן, ווען אלס א קינד פון 10 יאהר בין איך אנגעקומען צו רייכע פאר'טוינטע פרויען-טרייד יוניאניסטען.

דאס איז געווען דער אווענט, דער אווענט פון מיין לעבען, וועלכער האט מיך אויף א פליגעלען פון גליק צוועקענטרא'ד גען אין א שעהנערע וועלט.

אין א וועלט וואו ליעבע און געטריי'שאפט פארנעהמען דעם פלאץ פון האס, קנאה און באטרוי...

דעם גאנצען אווענט בין איך געזעסען ווי אין א ציבער לאנד. א שעהנעם, וואונדערבארען חלום האב איך געהאט!... איך האב זיך צוגעהערט צו די לייב'געזאנגען, איך האב זיך צוגעהערט צו די לערען, וועלכע האבען געקומען מיט ליבע, מיט באוואונדענען... איך האב זיך איינגעקוקט אין די הונדערטע פנימ'ער, אויף וועלכע עס איז געווען אויסגעקאסען א הימעלשער גליק און אין זייערע אויגען האב איך געזעהן דעם פיער פון ליבע צו זייערען א פריינד, א חבר... איך האב דאס אלעס געזעהן און עס איז געווען אזוי שווער צו גלויבען, אז דאס אלעס איז א ווירקליכקייט. עס איז געווען מיר כמעט אונמעגליך פארשטעלען זיך, אז אס די אלע גרויסע פיהרער און לעהרער פון אונ'זער באוועגונג זיינען געקומען אהער דיווען אווענט צו צוטיילען מיר דעם גרויסען כבוד, און אזוי הארגיט באגריסען מיין פעטיגקייט אין דער ארבייטער באוועגונג.

און איך האב זיך שטילערהייט אפסט א קנייפ געמאן; פון צייט צו צייט האב איך מייןע ליפען געביטען אום צו איבערציי'גען זיך אויב דאס איז א ווירקליכקייט... גלייכליך בין איך דיווען גרויסען כבוד וואס אונזער אינטערנעשאנאל האט מיר אנגעפילט איז מעהר ווי די שטעסטע פאמיליע האט געקענט פאר מיר מאלען. וועלכע פון גלייכליך בין איך מיט דער

2207 14 100

די "וואס ביז יוניאן" באוועגונג איז
קענעדע איז אזא בלוס. עס שמעסט פון
איהר שוועניזם און מען דארף זיין פאר-
זיכטיג...

פיל-טראַדיציעל פאנאָרעטשטעלן, וי האָט
פארשלאָגען די אַרבייטער פרויען, אָבער
פילס דאָן פארשלאָגען די אנדערע האָט וי
דערוואַרענען די אַרבייטער פארטיי אליין.
עס איז פילד נישט קיין אַרבייטער פארטיי
זיי איז לאַנג אַרבייטער נאטיווליד דער פאר-
ציאליטישער פארטיי, און אזוי לאַנג
ווי די אַרבייטער פארטיי וועלען זעלבן,
און קיין "פלאטען פארטיי" קען נישט ווין.
וואָס די אַרבייטער קיין האַפנונג ניש
וואָס די אַרבייטער פארטיי און וועלען דער-
פון אַנאָלעס די פאליטי פון נאָכשטער
פון די נאָך דעם פארשטעלן פון אנדערע
פאליטישע פארטייען.

[illegible]

פּענאַטאָר לאַפּאַלעט'ס ענטזאָנען זיך
צו ליידען אויף דעם טיפּעט פון דער
נייער מאַרט, און פּאַלמאַנען און אַנ-
קלאַנג פאר זיינע האַנדלונגען פאר די
לעצטע פּאַר יאָהר, לאַפּאַלעט פּיחלט זיך
זעהר גוט און דער רעפּובליקאַנישער
פּאַרטיי, אָבער אין נאָמען אַפּשניידען
מיט איהר וויל ער אויך נישט, ער האלט
זיך דאָרטען אויף א רינגעס פּאַרטי, אָבער
דינען רינגעס פּאַרטי וויל ער נישט אַיבער-
רייסען.
דער שרייבער פון דינע ציילען האָט
געהאט איינזע לעגערע געשפּרעכען מיט
פּענאַטאָר לאַפּאַלעט און מיט זיין זון,
ראַבערט מ. לאַפּאַלעט, דיזשינער, וועל-
כער איז דעם פּענאַטאָר'ס רעכטע האַנד.
די לעצטע צייט פלעגט דער שרייבער און
דינע ציילען אלע מאל פרעגען: "ווי
קומט עס וואָס דער פּענאַטאָר שווייגט?"
די ענטפערס אויף דינער פראַגע זיינען
פילע און פאַרשידענע. איין מאל איז
דער ענטפער געווען, אז דער פּענאַטאָר
איז קראַנק; א צווייטער מאל, אז ער
האַלט זיך אין פאַרפערטיגען פאַר גאָר א
וויכטיגער אַטאַקע; א דריטער מאל, אז
ער וואַרט אָפּ די גינסטיגע געלעגענהייט
ארויסקומען מיט א גרויסער סענסאַציע.
און אזוי זיינען אוועק טעג, וואָכען און
מאָנאַטען און מען האָט פון דעם גרויסען
"סענסאַציע" נישט געהערט פון וואָרט. ווען
ביים סענסאַט פון דער מלחמה האָט ער
נשטאָר לאַפּאַלעט גענומען די שטארקע,
מאָנאַטעטע שטעלונג; ווען די אלגעמיי-
נע מאַטאָ איז געוואָרען אין לאַנד, "סענע-
ר" בייַהינד דאָס פּרעזידענט" און די ביטער-
סטע פּאָליטישע גענענער האָבען זיך גע-
בויגען פאַר "זיין מאַיעסטעט" וואָדערמאָ
וויכטיק, און פּאַפּאָליעיר'מאַסיג נאָכער-
זאָגט דעם פּאָס, "סענע ר" בייַהינד דאָס
פּרעזידענט", און דער פּענאַטאָר פון
וויסנאַטאָן, דער אונערשראָקענער לאַ-
פּאַלעט, האָט אין דעם פּענאַט פון די
פּאַרטייאַנישע שטאַטטען, געקלאָפּט מיט'ן
פּאָפּס אויפ'ן טיש און געשרייען מיט זיין
שטערקער שטימע: "איד, אלס איינער
עלפּזאָג זיך צו שטעהן אונטער אירגענער
וועלכען מענטשען, ווער ער וואָל נישט זיין!
איד האָט אן אייגענעם פאַרשטאָנד און
פּאָליז מייַן געוויסען וועט מיין דאָס
טירען!" האָט ער אָנגעזונדען א האָט-
גונג אין אלע פרייהייטס ליבעלעך מע-
שען. מען האָט אין איהם דערוועגן דעם
שטערקען מוטיגען פירער פון דעם פריי-
ען געדאַנק. ווען אָבער נאָך דעם איז
וועק א לאנגע צייט פון דער פינספער-
סטער רעאַקציע אין דער געשיכטע פון
אַמעריקא, און דינער פּענאַטאָר מיט זיין
גאָלדער פּעהיגקייט און געלעגענהייט האָט
גוט געעפענט דעם פּאָל, זיינען אלע
שטערקע ענטווישט געוואָרען אין זייער
הילד. מיט דעם נאָמען רעפּרעסענט
פּענאַטאָר לאַפּאַלעט'ס פּעהיגקייט און
אויך עהרליכקייט, האָט זיך אָבער אונזער
הייַנטיגער אַנטי-סלאַווישער דער געדאַנק, אז
ער איז פאַר א פּאָליטישען און וויל גוט
געפיל ארייַנרייסען זיך מיט דער ערשטער
ליטווישער פּאַרטיי, וואָס דער נאָמען
מיט פון די ערשטע אונטערדייטשע
פּאַרטייאַנישע און גוט פאַרשטאַנדענע

4%

פיער פראצענט

4%

טהריסט קאמפעיין

פון

די באנק און יונייטעד סטייטס

לעגט דעם פונדאמענט פון אייער צוקונפט און פארזארגט זיך אויף שפעטערע יאחרען.

1920, אויף דער רייט פון פיער פראצענט, צאחלבאר נעקסטען יאנואר. דאס איז די גרעסטע אינזשערעסט וואס זאגט סייווינגס בענק צאחלען. די באנק און יונייטעד סטייטס (מעמבער פערעראל ריוורס סיסטעם) איז אימער געווען די ערשטע צו זארגען פאר דער באקוועמליכקייט פון איהרע דעפאזיטארס און זיי געבען דעם פולען בענעפיט פון זייער געלט פראטימען. און דאסיר איז זי אנערקענט אלס איינע פון די גרעסטע, זיכערסטע און פארנעהמסטע פינאנץ-אינסטי-טיושען אין אמעריקא.

אונזער באנק אויף 77-79 דעלענסי סטריט און אן מעדיסאן עוועניו און 116 סטריט, איז אפען יעדען טאג פון 9 אויף 5 מארגענס ביז 8 אויף 5 נאכט. פרייטאג ביז 6 אויף 5 נאכט. געזעצליכע פייערטאגן געשלאסען. געלדער קענען דעפאזיטעט אדער געצויגען ווערען צו יעדער צייט דורך דיזע שטונדען.

אונזער באנק אויף

5טע עוועניו און 32טע סטריט

איז דער מיטעל פונקט פאר די מויענדער ארבייטער וועלכע זיינען בא- שעפטיגט אין די גרויסע אינדוסטריעלע שטעט ארום דער נאכבאר- שאפט. פאר דעם ארבייטער איז די באנק באקוועם און נאָהענט פון זיין שאפ. די באנק איז אפען פאר דעפאזיטען און ארויסנעמען געלט פון 9 אויף 5 מארגענס ביז 6 אויף 5 נאכט.

א ספעשעל דעפארטמענט פאר ליידים

אין דער באנק אויף 5טע עוועניו און 32טע סטריט איז עטאבלירט געווארען א ספעשעל דעפארטמענט פאר ליידים. א ספעשעל ליידים מע- געדושער איז אנגעשטעלט געווארען צו געבען יעדען א העפליכע אויפ- נאחמע און בעהאנדלונג.

פאנגט אן היינט און ווערט א דעפאזיטאר אין דיזער באנק

ער בעסטער פריינד אין דער וועלט איז א באנק ביכעל אין די באנק און יונייטעד סטייטס. דאס פארזארגט אייער פאמיליע - א פארזארגט אייער היים. עפענט אן אקאונט אין דיזער באנק. א באנק גיט אויס מיט וויפיל געלט - א קליינע אדער א גרויסע סכום. באנקט אן אקאונט יעצט.

יעדע פריינד וועלכע געניסען יעצט דעם וואהרען פארנעמיגען פון לע- צן האבען מיט יאחרען צוריק אפגעשפארט אויף דעם מיט א באנק אקאונט. פארזארגט גיט איהר.

א איז גיט דאס געלט וואס איהר פארדינט וואס באנקט אייך פארנעמי- גען, וואו וואו דאס געלט וועלכעס איהר האט אפגעשפארט וואס עפענט אייך פריידע.

ען די צייט קומט און איהר דארפט האבען געלט און איהר האט זיך יאחרע גיט פארזארגט מיט א באנק אקאונט, מוזט איהר אָנקומען אנדערע פאר א מוכה.

ען איהר האט שוין א באנק ביכעל אין די באנק און יונייטעד סטייטס, זייט איהר אינדעפענדענט און צופרידען. איהר געהט זיין אין באנק מיט שטילן און נעמט זיך פון אייער געלט וויפיל איהר ברויכט און פארשפארט בעסערע מוכות. שליסט זיך יעצט איין צו דעם טהריסט קאמפעיין און ווערט א דעפאזיטאר היינט.

4 פיער פראצענט אינזשערעסט 4

א הונדערט דאלאר און העכער ווערט גערעכענט פון דעם וועלכען טאג צו וועלכען איהר עפענט א נייעם אקאונט אין דיזער באנק.

די גרעסטע פון די באנק און יונייטעד סטייטס, וועלכע זיינען מעג- לן פון דעם העכסטען גראד אין דער פינאנציעלער און קאמערציעלער עלט, פארמינענע מיליאנערען און מאנכע וועלכע באנקירען ווילען אונזערע דעפאזיטארס וואלען געניסען א גערעכטע מוהיל פון ער באנקט גרויסע פארדינסטען, און דאסיר זיינען די אינ- זערסטע פאר אייער געלט געהעכערט געווארען פון דעם 1טען דזשוליי.

באנק און יונייטעד סטייטס

MEMBER FEDERAL RESERVE SYSTEM

5טע עוועניו, קאר. 32טע סטריט

הארלעם ברענטש :

מעדיסאן עו. און 116 סט.

דעלענסי ברענטש :

77 דעלענסי סט.

האנאוואנא לייק האוס

דער האנאוואנא לייק האוס וואו איז ער פארברייטעט מיט אלע דאזיקע זאכן וואס מען
 האט מיט די לייטעס איבערצוגעבן, ווי קלענע און גרויסע לייטעס וואס מען
 ערשט לייטעס און ד. ג. א פראכטפולער לייק פאר שפעט און פארען זיך
 בייטויג פאר אונזערע נעסט.
 פאר אינפארמאציע ווערעט זיך מינדליך צו דאס. דרייזיג, 1568 מעריסאן
 עוו, ניו יארק 108 סט, טיילאר סטאר, אדער אין ס. ראסקינס בארבער שאס
 1447 מעריסאן עוו, אדער שרייבט דירעקט צו די
Hanavata Lake House, Box No. 36, Luzon, Sull. Co., N. Y.
 נעמט קארטלאנד אדער וועט 42 סטריט פאר צו די אנטאריא און
 וועסטערן. קויפט א טיפער פאר לואו פאלישן. אונזערע קארט וועלן איין
 דארטן ערווארטן. דאס. געלדער, פראם.

בארנעט ל. בעקער

אפטאמעטריסט און אפטישער

215 East Broadway
 1709 Pitkin Ave., Brooklyn

100 Lenox Avenue
 895 Prospect Ave., Bronx

טשילדערען דרעסמייקערס לאק. 50

לויט דעם איינשטימיגען באשלוס פון די פארשיידענע ברענטש
 מיטינגען, וועלכע זיינען אפגעהאלטען געווארען אין ניו יארק,
 ברוקלין און בראנזוויל דורך דער וואך פון 10טען דזשוליי, וועט
 די וועכענטליכע דיום געהעכערט ווערען פון 25 סענט צו 35 סענט
 א וואך.

די העכערונג פון די דיום וועט אריינגעהן אין קראפט דעם
 14טען אויגוסט, 1920. אלע יעניגע וועלכע וועלען נים באצאלען
 ווערען שולדיג ביי יענעם טאג, וועלען מוזען באצאלען די
 אלטע דיום לויט דעם געהעכערטען פרייז.

עקזעקוטיוו באארד טשילדערען דרעסמייקער יוניאן לאקאל 50.

ת. גרינבערג, מענעדזשער.

י. קראוץ

בערזשעס און בענערס
 נאר יוניאנס, מאסיעטיס און פ. פ. כה.
 סטריקטלי יוניאן ארבייט.
 134 קלינטאן סטריט. ניו יארק

דיוע צייטונג

זי איז פילע שטערע אידישע און ענגלישע
 לייט פיינע, ביכער און ווערמאלען
 ווערען געדרוקט אין די
 אפטישע פרינטינג קא.
 195 קאנעל סט. ניו יארק
 טעלעפון 5425 פרענקלין.

קויפט אויסשליסליך

ווייט לילי טחעס

סאלאמביא טחעס

צוועטשני טשעי

טעלעפון גרעסערי 2441

די לענארד פרעס

42 איסט 23טע סטריט, נ. י.

ווייסט און דרעס מאכער, אויפמערקזאם.

וועכענטליכע דיום אין דער ווייסט און דרעסמייקער יוניאן, לאקאל 25

געהעכערט אויף 35 סענט

די ווייסט און דרעס מאכער יוניאן, לאקאל 25, א. ג. נ. וו. י. מאכט באקאנט צו אלע איהרע
 מיטגלידער, דאס פון דעם 17טען דזשוליי וועלען די דיום ויין 35 סענט א וואך. איינמריסט.
 געלדער — \$15.50

מיטגלידער, ווערט גומשטעהענדיג ביי דעם 31טען דזשוליי, איידער דער נייער באשלוס געהט אריין אין קראפט. די
 יעניגע, וועלכע וועלען נים גומשטעהענדיג ווערען ביי דעם דייט, וועלען מוזען באצאלען די ריקשטענדיגע שולדיגן לויט
 דעם נייעם באשלוס — 35 סענט פער סטעמפ.

עקזעקוטיוו באארד ליידיס ווייסט און דרעס מאכער יוניאן. לאקאל 25

י. שטענהאלץ, סעקרעטער

הערב

הערב
יום חמישי
ליל 5-6
שנת 5781
תמוז ה'תש"א

הערב
יום חמישי
ליל 5-6
שנת 5781
תמוז ה'תש"א

אפיצער ארנא פון דער אינטערנעשאנאל לידעס גארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. No. 82

New York, Friday, Aug. 6, 1920.

PRICE 3

אינטערנעשאנאל אוט או טאז דע- פארטמענט - ערעמענט

ידענט שלעזינגער און ווייס פרעז. פאקאויטש אפגעפאחרען אין יוראפ

ארגאניזאציעס-ארבייט אויף דער פראווינץ שוין אנגעפאנגען. — ווייס-פרעזידענט דאש. האלפערין אין דער דירעקטאט פון דעם דעפארטמענט.

דעלעגאציע צום אינטערנאציאנאלען קאנגרעס פון די שניידער-פאר-גידען איבער דער וועלט באקומט א הארציגען פארהערט-געזונד! — עלע פערענליכע פריינד פון די דעלעגאטען קומען צום אפשידן-נקעטע-מאטאג אווענט. — א גרויסע צאהל פריינד און פארעהרער-מען אויך מיטוואך צום שיה דריקען די הענט פון שלעזינגער און פאקאויטש. — א פייערליכער און ריהרענדער מאמענט ביים גע-גענען זיך.

נאנטער רעקארד פון בר. האלפערין אין אונזער אינטערנעשאנאל. ער איז נאך טעטיג געווען, און פארנומען א נאנץ הויז-פאסטען ביים רוישניגט באשר פון דער ניו יארקער קלאס מאכער יוניאן נאך מיט עטליכע יאָהר פריהער איידער ער איז געווארען דער מענערשער פון לא-קאטל. ער איז איבער דריי און א האלד יאָהר צייט אין דער נעווען דער פראווינעס פון רוישניגט באשר פון דער מעכטיגער קלאס מאכער יוניאן און ער איז געווען אויף יענעם פלעק וואס ער האט צו ערשט שרייבגעוויזען זיינע פערהיגקייטען אלס פיהרער, און ער איז שוין דעמאלט נאנץ געווארען און בלייבט געווען אין דער יוניאן. ער האט רעזיגנירט פון דעם אמט אין דער צייט פון דער שטורעמדיגער הורויטש שפיר, וואס האט דעמאלט אויפגעשטעלט די נאנצע ארגאניזאציע צאן און איהר שיער נישט צושטעלערט. 3 מאנעט שפעטער איז ער ערוועהלט גע-ווארען ווייס-פרעזידענט פון אונזער איי-טערנעשאנאל. ער איז שוין ווייט דאן צו דעם אמט איינצע מאל ווידער ערוועהלט געווארען, ניו דאס איז אויך געווען דער פאל אויף אונזער לעצטער קאנפערענץ אין שיקאגא.

אין די באשליסע פון אונזער לעצטער קאנפערענץ אין שיקאגא וועלען דאס מאל נישט פארבלייבען לאנג אויפ'ן שטאפער, האבען מיר שוין אנגעוויזען לעצטע וואך, באשרינגענדיג וועלען דער טעטיגקייט פון אונזער אינטערנעשאנאל פאנטיטאריס קא-מיטע, וואס האט זיך גלייך גענומען דורכ-צופיהרען דעם באשלוס צו בויען אונזער אינטערנעשאנאל פאנטיטאריס.

דער מענערשער פון לאקאל 25; רייז-בערג, דער מענערשער פון דער פילאדעל-פיער ווייסמאכער יוניאן לאקאל 15; קארפ, דער מענערשער פון דאש. באשר פון דער פילאדעלפיער קלאסמאכער יוניאן; גאלי פרידמאן, פון לאקאל 25; מאיר גילעס, פון "פארוערטס" פריעסס אסאסיאציע; א. ה. לאנג, ליבער עדי-טאר פון "פארוערטס"; א. העלד, נעווע-זענער מענערשער פון "פארוערטס"; אל-דעמאן ב. ווארעק און די דעלעגאטען נאכא, לעפסאויטש און שלעזינגער, א פאר ווערטער האט אויך געזאגט ברודער ראזענטאל, דער סעקרעטער פון דער פאר-יערס יוניאן, וואס איז איצט אין דזשענע-ראל סטריט.

דעם 4טען אויגוסט, 1. א. גאלי, מאיר צייט, אין די שיה, "אלימ" פארהערען פון דעם ניו יארקער יעדערניג צווישען די פאסאזשי-רע דעלעגאטען פרעזידענט שלע-זינגער און פראווינעלע לעפסאויטש, ארגאניזאציען קאנגרעס פון די מאכאנערן איבער דער וועלט, א זיך עפענען דעם 15טען אוי-קאפפעהאנען, דעמארי.

און דאס וואס ער איז אנגעשטעלט געווארען איצט אלס דירעקטאר פון דעם אינטערנעשאנאל אוט או טאז דע-פארט-מענט, איז אויך נישט קיין צופאלליך. מען קאן דרייט זאגען אז פון אונזערע רייען איז ער דער פאסענדיגסטער מענטש פאר דער ארבייט. ערשטענס, ווייל ער האט טאקע א סך ערפארוינג און דער ארבייט, צווייטענס, איז ער א גוטער רעדנער, ביי-זעצט ענטוואפן אין א גרויסער מאס (שלום אויף זייט 3).

וועלען דער נויטיגקייט צו טאן ארגא-ניזאציעס ארבייט אויף דער פראווינץ, אין די פארשידענע בערענטשעס פון דער לידעס גארמענט אינדוסטריע, איז שוין מעהר ברייטלעך ארויפגעצויגן געווארען אין דעם דעמאלטס באשטיינען אין די "נע-רעכטיגקייט" פון לעצטער וואך. עס פריהט אונז דא צו מעלדען דאס ריזע גרויסע ארבייט אין שוין אנגעפאנגען גע-ווארען. דער הויפט מאס פון דעם איי-טערנעשאנאל אוט או טאז דע-פארט-מענט געפינט זיך אין ניו יארק, אין איינע פון די רומס פון אונזער דזשענעראל מאס, אין 31 יוניאן סקווער. דער דע-פארטמענט וועט אבער אויך האבען ברענטש מאס אין אנדערע שטעט, וועלכע וועלען קירליך אנפאנגען ווערען. אלס דירעקטאר פון דעם דעפארט-מענט איז אנגעשטעלט געווארען ווייס-פרעזידענט דאש. האלפערין, וועלכער איז פאר די לעצטע זיבען יאָהר געווען דער מענערשער פון דער קלאס פינישערס יוניאן לאק. 9.

כמעט אלע רעדנער האבען זעהר גע-לויבט דעם אונטערנעמונג גייסט פון אונ-זער אינטערנעשאנאל, פאר דער איינצי-גטיגער וואס זי האט אויף זיך גענומען, אויפצובויען אן אמט'ען אינטערנעשאנאל ריזע איבער דער וועלט. פרעזידענט שלע-זינגער האט באשרינגט אלעמען פאר'ן צו-טיילען דעם כבוד דער דעלעגאציע, וואס אזוי פיעל געאכטעטע פריינד האבען זיך אנגערופען צו קומען אויף דעם באשקעט. דעמארי — זאגט ער — וועט ער קיין מיה נישט שפארען דאס זיין צוויי-טע ריזע אין יוראפ וואל ברענגען מיט זיך ווירטליך גרויסע רעזולטאטען פאר דער טידי-יוניאן באוועגונג איבער דער וועלט. עס איז אויך פארגעלעזען געווארען צוויי באגריפונגען, איינע פון לודוויג טי-טאני, דער מענערשער פון איטאליעני-שען ווייסמאכער לאקאל 80, און פון ש. יאנאווסקי, דער דעמאלטס פון די "נע-רעכטיגקייט". גענ. יאנאווסקי, איז גרא-דע איצט אויף זיין וואקיישאן אין קאנטרי-שלום אויף דער לעצטער זייט).

אן מאנאטא אווענט האט א יעדער און פארעהרער פון פרע-זידענט פארנעשטעלטען א זענעם באשקעט פאר איהם און מאכאנערן, ווייס פרעזידענט ס. ש. דער באשקעט איז נישט גע-פרייער, ווער ער האט געוואלט האט געדארפט באשקעלען פינף בער דאס האט נישט אפגעהאלטען און פאפציג-מענשען צו קומען נאכעם. עס זיינען געקומען די ווייס-פרעזידענט פון אונזערע יידישען, פון אונזער יוניאן, און מאכאנערס איבער און ארבייטער בכלל.

אינהאלט פארצייכנים „גערעכטיגקייט" נומער 32.

- זייט 2. די וואך — 3. שטודירא.
- זייט 3. מיטגליד פון דזשיינס באשר פון דער קלאסמאכער יוניאן — 4. לאנגער.
- זייט 4. דער עקספערט, באשרדערס און בושלערס יוניאן — 5. א. שפיר.
- זייט 4. די געזעלשאפט פאר איינציגונג פון אלע באשקעטע אינטערנעשאנאלע לעקטור-אונטער איין דזשיינס באשר — 5. סניידער.
- זייט 5. וואס פאר זיך איז דער די-פארטמענט יוניאן לעקטור — 7. דאש.
- זייט 6. מיטגליד פון עקספערט באשר פון לעקטור — 1. שעהנאליץ.
- זייט 6. די סעקולאריזאציע פאר — וויליאם.
- זייט 6. נאך 10 אינדוסטריעלע געגען פאר געוויינלעך שרייבער — 1. ק. רייט.
- זייט 7. פרייטש גלויבען (דריטע) — שמואל דייקסעל.
- זייט 8. פון דערשטערס געזעלשאפט.
- זייט 9. א שרייב געזעלשאפט צו פרייערן — וועלדן.
- זייט 10. וועלען ביבער און שטודירע ליטער-טרייע ערשיינגען — דער קרייט.
- זייט 11. דער שטיק אויף 10 אהאל (פעליעטען) — דער לעבעדיגער.
- זייט 11. דער „נייער" יוניאן ביז די יו-ניאן פון די געזעלשאפט פון שטודירע-קרייט — 1. לאנג.
- זייט 12. קינדער-געזעלשאפט — 2. שמואלאנא.
- זייט 12. וועלכעלונג — 3. שמואלאנא.
- זייט 13. פארייז פון רעזירענס שרייבער — 3. מיכאל.
- זייט 13. ווי צו זיין געזונד — 3. דאש.
- זייט 13. קורע שטודיען.
- זייט 14. און 15. שטודיע-יוניאן.
- זייט 16. א שטודיע-העריגער שטודיע-פאר-פרייערע שלעזינגער פון דער יוניאן איינציג פון לאקאל 25 — 3. שטודיע-העריגער.

דורך די עטליכע יאָהר וואס ברודער האלפערין איז געווען מיט דעם לאקאל 9 האט ער שריינגעגעבען זיין נאנצע ענער-גיע אין דער ארבייט. פאר דעם לאקאל; ער האט געארבייט מיט'ן רעסעטען פליס און איבערגעגענהייט, ווי דאס איז איבער זיין נאטור צו טאן. בר. האלפערין בא-לאנגט צו די מענשען, וואס ווען זיי נעה-מען זיך אונטער עטוואס צו טאן, מוז די וואך געבראכט ווערען צו אן ערפאלג, און עס איז נישט קיין וואונדער און אויך נישט קיין צופאל, וואס בר. דאש. האלפערין לאזט איבער לאק. 9. אין א פיעל פער-טערען שטאנד ווי ער האט איהם איבער-גענומען, ווען ער איז געווארען דער מע-נערשער.

ייק פון סייסלייט אין די דיוויזשאן סטריט קלאוס סטארס

באראפ און זענטאן דעם שבת אין פילדעלפיה

ינמאן. די פראגע פון דעם סעטלמענט וועט נאנץ גענוי באטראכט ווערען און עס איז צו האפען, דאס א ענדליכטיגער בא-שלוס וועט געמאכט ווערען וועלען דער אנגעמונג פון אגרימענט. וויפיל איז דער שיער שוץ אנגעלעגענהייט צו פארצייען? מיר האפען, אז די באטייליגונג פון באראפ און זענטאן אויף די מעכער-מי-טינגען פון דער קלאסמאכער יוניאן אין פילדעלפיה וועט האבען די ווירקונג אריינצוברענגען מעהר קלאריטעט אין דער סיטואציע, און דאס א פאליטענדיגער סעטלמענט וועט ענדליך געמאכט ווערען. דער קלאוס סיוואס קלאס שוין עפעס אין מיר און די וואך קען מעהר נישט פארצייען ווערען. די קלאסמאכער אין פילדעל-פיה מוזען דאך איין מאל פאר אלע מאל קומען צו א באשטימטען באשלוס און פאריינען דעם סעטלמענט.

ווי מיר האבען געמערקט אין די „נע-רעכטיגקייט" מיט א וואך צוריק, איז די קלאוס סיטואציע דאס געווען אזוי גוט ווי געסעטעלט. די קאנפערענץ קאמיטעט פון ביידע צדדים זיינען געקומען צו אן איינפארשטענדניס וועלען די פונקטען אין דעם נייעם אגרימענט אין דער קלאוס איי-דוסטריע. אבער די מעכערשייט פון ביידע ארגאניזאציעס, פון דער יוניאן און פון די מאנפעסטאטערס אסא', האבען נאך געדארפט דעם אגרימענט גוטהייסען. און דערביי, הפנים, האלט עס נאך איצט אויך. די וואך נעהט דאמער צו אביסעל שווערליך. דעם שבת אונטער וועלען דאס פארקומען מעכערשייט-געזעלשאפט, וואו די וואך וועט מוזען געשליכטעט ווערען. אויף ריז מיטינגען וועט אונזער ווער זיין סעקרעטער אב. באראפ און אונ-זער ערשטע ווייס פרעזידענט, סטריט

סלייט פון די דיוויזשאן סטריט און זיינע פאראייניגט אין א אונזער אינטערנעשאנאל, לא-ער 181. לעצטען יאָהר האבען עס א קאלעקטיווען אגרימענט ייגענטימער פון די דיוויזשאן און סטארס, און דער אגרימענט גאנגען דעם 15טען אויגוסט.

באנייאונג פון אגרימענט האט ארויסגעשטעלט איינציג נייע וועלען שטונדען און וויי-דאס איז די באשעס נישט גע-מאכט די סייסלענט יוניאן און א פארמאלענס ברייע צו די יוניאן, זיי רופענדיג צו א קאנפער-ען די בעלי בתים האבען דעם אגרימענט איינגארייט און דער יו-ניאן געענטפערט.

געהר, לעצטען שבת, ווען די יו-לייט האבען באקומען וויערע האבען זיי געמוען א צעטלע-רט, אז ווי מענען זיצען אין מען האט הייסט עס, געמאכט לאקטאט, און די יוניאן האט דעם געענטפערט מיט א

רייז אין, פלוק, איצט אין פו-די מיטגלידער פון לאקאל 181 קלאוס פון נעבן וויערע בא-

אינטערנעשאנאל סאניטאריום קאמיטע שוין
פ"י דער ארבייט

איינע פון די וויכטיגסטע פראגען אין
 אונזער ארגאניזאציע, איז די פראגע פון
 א סאניטאריעס פאר די מיטגלידער און
 זעה, וועלכע ווערען אנגעשטעלט פון
 דער פראלעטארישער קלאסקהיט. קאן-
 סאמפאס, ווי באוואוסט גיבען די נא-
 דעל-טריידס ארויס א חובען פראצענט
 שווינדריכטיגע און אן אייגענער סאניטא-
 ריום פאר אזא ארגאניזאציע, ווי אונזערע,
 אין צעוויי נייטיג.

די סאניטאריעס פראגע שטעהט שוין
 אויפ'ן טאגס-אדרנג פון אונזער ארגא-
 ניאציע, ווייט די לעצטע עטליכע יאהר.
 ווי אים ארויסגעשוואמען גלייך נאכדעם
 ווי מאנכע פון אונזערע לאקאלס האבען
 גענומען ביי זיך איינגריהען קאנסאמפ-
 שן גענעסיס. יעדער בענעפיטאנר
 האט זיך גלייך ארויסגעוויזען צו זיין זעהר
 פויטיג און וויכטיג אין אלע לאקאלס וואו
 ער איז נאך איינגעפיהרט געווארען.
 זייליכע צייטן האט מען זיך אבער אריין
 טרומגעזעהן, אז דאס וואס יעדער לאקאל
 באזונדער קאן טאן פאר זיינע אומגליק-
 ליכע קאנסאמפציעס איז נאך ווייט גיט
 גענוג זיי צוריק אויף די פיס צו שטעלען
 נאכדעם ווי זיי אירען אנגענימען. דא-

געשרוויינע אין מען נעקומענע צייטן שרעק
 דאס א סאנטאטאריום פאר ריעזע מענשען
 אין דורכאויס נייטיג און אזא גרויסע, קא-
 לאסטאלע אונטערנעהמונג קאן דורכגע-
 פיהרט ווערען נאר פון דער נאנצער אר-
 נאנצוואלט, ניט פון איינציע לאקאלס,
 און עס איז פארנעמליכע נעווארען אונ-
 זער אונטערנעמנאגאל וואל זיך נעהמען
 בויען א סאנטאטאריום, וועלכע עס ווא-
 לען נעמינען פלאץ די אלע אנגעגריפענע
 מיטגלידער פון אונזער ארגאניזאציע, צו
 וועלכען לאקאל זיי וואלען ניט באלאנגען.
 מיט איבער צוויי יאהר צוריק, אויף
 אונזער קאנווענשאן אין באסטאן, איז די
 פראגע אויסגענומען נעווארען און עס איז
 באשלאסען נעווארען צו בויען אן אינטער-
 נעשנאל סאנטאטאריום, אבער די צייט
 פון דער קאנווענשאן אין באסטאן ביז
 דער פערטער קאנווענשאן אין שיקאגא,
 איז געווען ביי אונז א זעהר ברענגענדיגע,
 מען איז די נאנצע צייט געווען פארנומען
 מיט פיעלע וויכטיגע קעמפע אויפ'ן עקא-
 נאמישען נעביט, איינפיהרענדיג פיעלע
 טרייבספארבעטונגען פאר די געזונטע
 מיטגלידער פון אונזער ארגאניזאציע.
 ניוואציע, און דאס האט א ביסעל פאר-
 הינדערט די ארבייט פאר דעם סאנטא-
 ריום, איצט אבער, ווערט עס גוט גע-
 מאכט.

**שניידער ארבייטער פון
צו זייערע ברידן**

אין א צייט ווען ארום הערשט דער
כאאס, ווען עס ווילדעוועט דער שרעק-
ליכסטער הויט-שינדעריי און דער אונ-
ערטרגליכסטער יסרות, ווען דער עקא-
נאמישער באזיס פון דער ארבייטער אר-
בייטערשאפט איז בכלל צושטערט און
אונזערע עקאנאמישע פאזיציעס כפרט;
אין א מאמענט ווען ארום הערשט דער
ווילקיר און די פראפעסיאנעלע פאראיי-
ניגן ווערען באטראכט מצד די מאכט-
ארגאנען אלס אינסטיטוציעס, וואס זיינען
שערליכע אידעען, און הנם זיי ווערען נאך
נעדולדעט, אבער נאך אויף אזוי פיעל,
אויף וויסעל דער עקאנאמישער קאמא
שטערט ניט די „נעזעלשאפטליכע רוח און
ארגאניזם“ לויט'ן אפיציעלען נוסח, טאמער
חס וחלילה דערנענטערט צו א שארפען קאנ-
פליקט צווישן די ארבייטער מיט די
ארבייטסגעבער, ווערען אנגעווענדעט דע-
פּרעסיעס געגען די פראם. פאראייניגט
בכלל און געגען די פיהרער פון די פאר-
אייניגט כפרט, אין א מאמענט ווען קיין
פראפעסיאנעלער פאראייניגט איז ניט געו-
ווען.

כערט מיט מארגען, ווען די פראם. פאר
איינען קומט אויס טאג איין טאג אויס
צו סיהרען צו שווערען קאמף פאר זייער
עקזיסטענץ (שוין גיט ריידענדיג וועגען
דעם אויסערנעוועהנליך שווערען קאמף
דישען קאמף, ווי די אפסטע לוינ'אקציעס
א דאנן ראם פאלען פון דער וואלוטע
און אלץ שטייגענדיגן יקרות) — אין אזא
מאמענט ווענדען מיר זיך צו אייר,
הברים'כרידער, העלפט אונז אויס!
העלפט אונז אויס צו איינהאלטען און
פארשטעטיגען די ארגאנען, וועלכע פאר-
טיידיגען אונזערע בלוטיגע אינטערעסען.
שיקט אונז אייער ברידערליכע הילף אין
דעם איצטיגען שווערען מאמענט, יעד-
ווייזע דאלאר אייערער וועט פארשעסטי-
גען די נרגנדיגשטיגען פון אונזער געבוי-
דע. מיט'ן שיקען אונז הילף וועט איהר
טאן א דאנקבארע ארבייט פון אז אום

אויף אונזער לעצטער קאנווענשאן אין
שיקאגא איז די פראגע ווידער ארויסגע-
בראכט געווארען און עס איז באשלאסען
געווארען זיך גלייך צו נעמען צו דער
ועהר וויכטיגער ארבייט, און אום די
עקאנאמישע שטרייטע אין דער נאכהער-
מער צוקונפט זאלען מעהר ניט שטערען
דעם אונזנאם פון דער ארבייט פאר'ן סאני-
טאדיום, איז באשלאסען געווארען דאס
דער זושענעראל עקו. באאדער זאל די
ארבייט איבערגעבען צו א ספעציעלער
סאניטאדיום קאמאטע, און אזא קאמאטע,
באשטעהנדיג פון די טעטיגע מיטגלידער
פון סאניטאדיום לעאקאלס איז גלייך בא-
שטימט געווארען.

די פאלגנדע פערזאנען שטעלען צו-
זאמען די סאניטאדיום קאמאטע:

ווייס געזיידענט ה. קולמאן פון שיי-
מאנא איז דער פארשטאנד פון דער קאמאטע

העוֹלָמִי וְהַיְיִסִּימִי, מִדְּעֻמְעָא דְּמִי
קִיין מָלַךְ נִיט בִּי דִּי אִיצְטִיגֶע אומשטענ-
דען שאַסען דִּי נויטיגע געלט-מיטלען
אויף אויסציהאלטען און צו פאררעסטיגען
אונזערע קאמפּס-ארגאניזאציעס. מיר
גלויבען און האָפּען, אַז איהר וועט דער-
פיהלען און דוקא אַיצט מעהר ווי אַן אַנ-
דער מָלַךְ באמערקען אַס דעם פֿאַרדִּם,
וועלכער בינגט אונז אַלעמען צוזאַמען.
מיר גלויבען און האָפּען, אַז איהר וועט
זיך ווי ברִידער קאָרפּורען אויף אונזער
ווענדונג. מיר פארשטעהען; אַז איהר
וועט נים וועלען מיט אייער גלייכצייטיג-
קייט זיין דִּי מיטשלידעג אין דער צו-
שטערונג פֿון אונזערע קאמפּס-ארגאניזאציעס.

מיטוואך אין דער פריה אין פרעזי-
דענט שלעזינגער געקומען פון שיקסאגא,
וואו ער האט, ווי שוין בשמערסט, געהאט
פארפאלקסמענען די פארמיינינג,
און דעם זעלבן טאג, האט ער געהאט אין
גאטו יארס א קאנפערענץ מיט די מאג-
פעסטשורערס, וואס בששעפטיגען די עמ-
ברוידער ארבייטער פון לאקאל 86. און
אויף צומארגענס, האט ערשטאג ביימאג,
אין ער צוזאמען מיט ספעציעלער באראק
שוועקענעמאכערן אין באסטאן, דארט פאר-
ענדיגען די קאנפערענצען צווישען די
לאקאמאטבער יוניאן, די ריינקאט מאכער
יוניאן און נאך אנדערע יוניאנס, מיט זיין
ערע בעליהבתים.

דישרייבט אין אונזער ארגאניזאציען
געהט שלום צו נאכדענדיג אין פיעלע

וער מעכניגסטען בלייבן. מיר שיקען
אייך איבער אונזער ברידערליכען גרוס
און וויינשן אייך אן ערפאלגרייכען קאמף
ביז צום ענדע ציעל.
באזונדערס ווענדען מיר זיך צו די
כיאליסטאקער חברים, וועלכע זיינען גע-
ווען גענויטיגט צוליעב געוויסע סיבות צו
פארלאזען דיאליסטאק און מעגלעך און
שמעריע, און וועלכע אונזער פאראייני-
האט נאך אין זיין אונטערערדישער תוספה
אויסגעהאלפן אין דעם סיי מאטעריעל
און סיי אין אנדערע הינזיכטען. מיר
שמעלירען צו זייער חבר'שע געמיינע און
גלויבען, אז אונזער ווענדונג וועט נישט
בלייבען ווי א קול קורא במדבר.
גלייכצייטיג וועלן מיר אנווייזן אויף
אין איינריכטונג, וועלכע עקסטרעם
אין מער הייבט יעדן יארג צוויי ביי אונ-

אָנאָרדענעטע סעמינאַרן אין ברודער פון דער
באַסלאָוו, דער מענערזשולע פון דער
פּרעסערס יוניאָן לאָסאַל 35, פון ניו יאָרק,
איז דער סעקרעטער.

די אנדערע מיטגלידער פון דער קאָ-
מיטע זיינען: ברודער סאַפּין פון די
קלאָק אָפּערייטאָרס יוניאָן לאָסאַל 1;
ברודער קאַהען, פון דער קלאָק שניידער
און פּינשיער'ס יוניאָן, לאָסאַל 9; ברו-
דער פּריערמאַן פון דער ריינקאַט מאַכער
יוניאָן, לאָסאַל 20; ברודער גוזמאַן,
פון דער ווייסע און דרעסמאַכער יוניאָן,
לאָסאַל 26; ברודער מאַליאָסני, פון איי-
טאַליענישען לאָסאַל 48; ברודער ריוועל
פון די עמברוידערי וואָרקערס יוניאָן, לאָ-
סאַל 66. די פּראָווינץ איז פּאַרטראָסען
אין דער קאָמיטע דורך ברודער
ספּאַלמאַן פון שיקאַגאָ, דורך בר. קאַרפּ,
פון דזשיאָינט באַשר פון דער פּילערעל-
פיער קלאָקמאַכער יוניאָן; דזש. לענטי,
דער סעקרעטער פון מאָנטרעאַלער דזש.
באַשר און ברודער פּריידער פון דער
באַלטימאָרער קלאָקמאַכער יוניאָן. דאָס
איז, ווי איהר זעהט, אַ קאָמיטע פון ווע-
טראַנען אין אונזער אַרטאַניאָזיאַן, פון
מענשען, איהר וועלכע מען קען זיך פאר-
לאָזען און זיי וועלען געוויס טאן זייער
אדרייט בשרמות.

און די סאַניטאַריום קאָמיטע האָט
איהר ארבייט טשעקע שווייץ אָנגע-
פאנגען.

לעצטע וואָך איז די קאָמיטע זיך צו
געפאָרעט פון ניו יאָרק פאר איהר